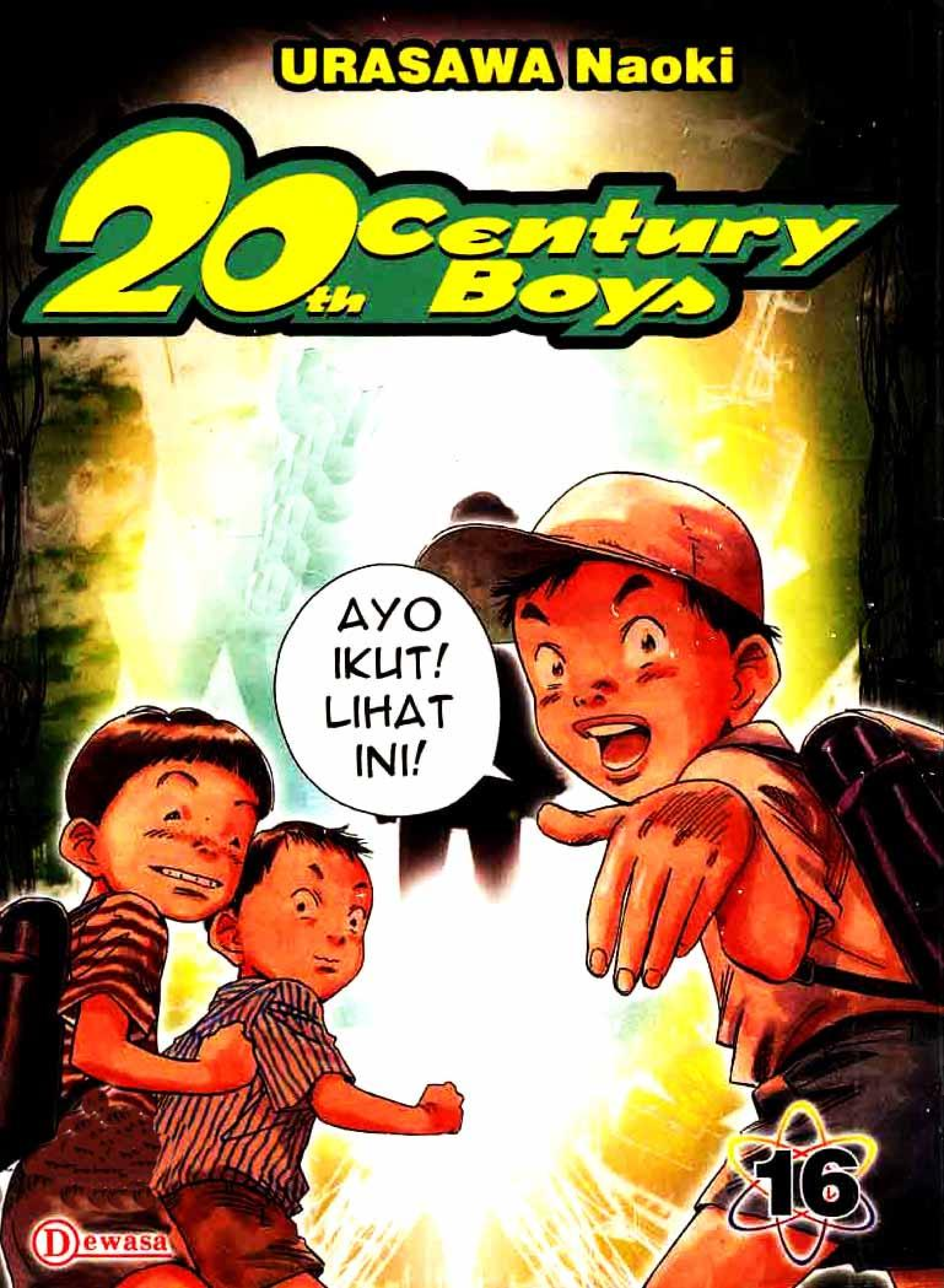

URASAWA Naoki
20th Century Boys
AYO IKUT! LIHAT INI!
16
Dewasa

MEGANEBUK.NET

Search ...

HOME | DAFTAR KOMIK | NOTIF ADMIN / BANGUNKAN ADMIN | LAMAN REQUEST AFRI | CARA DOWNLOAD | LIKE PAGE

Jangan Lupa Bookmark "Meganebuk.Net"

WELCOME TO MEGANEBUK.NET | DOWNLOAD MANGA MANHUA MANHWA PDF INDO

Meganebuk.Net adalah tempat download Ebook Komik (Manga PDF, Manhua PDF dan Manhwa PDF Bahasa Indonesia / Inggris per Batch / Volume / Chapter Lengkap Gratis.

Apa yang Ada disini?
+ Manga (PDF) per Volume/Chapter
+ Manhua (PDF) per Batch 10 Chapter
+ Manhwa (PDF) per Batch 5/10 Chapter

[13/06/19] Cara Download nya berubah lagi ke yang sebelumnya k berikut Tutorial Cara Melewati Safelink di Meganebuk (AdSafelinl

***Note: Tidak support pengguna UC Browser, jadi gunakan browse**

nebuk.net"

Bingung Cara Downloadnya ? **Baca caranya disini.**

LOG-UPDATE

25-Agust-19

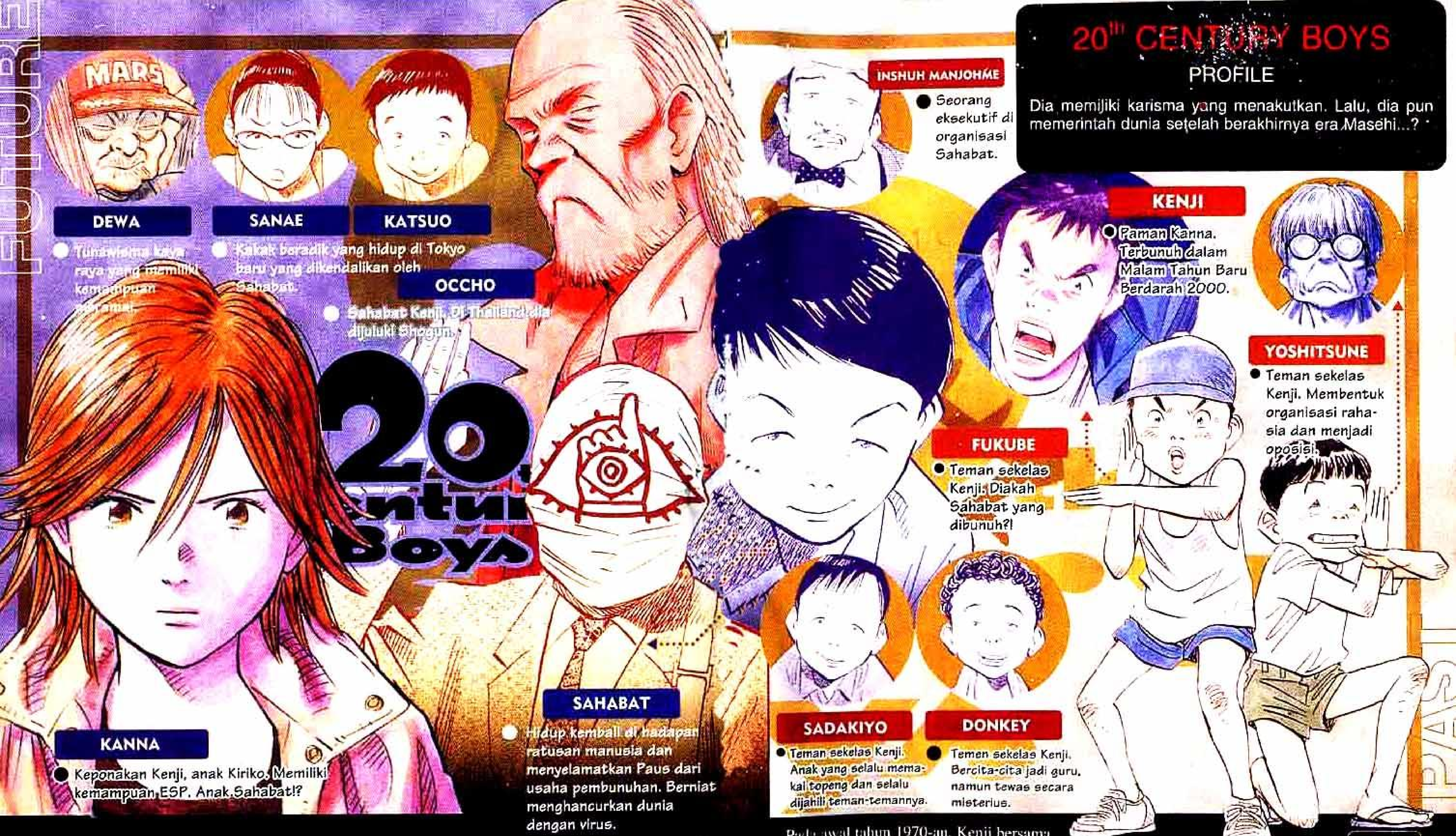
+ Yong Heng Zhi Zun Ch.181-190 - Hot!!
+ Kuro no Shoukanshi Vol.04 - New!!
+ Hunter Age Ch.131-150 - New!!
+ The Ghostly Doctor Ch.71-80

LATEST POST IN MEGANEBUK

Manga Maou-sama, R

August 23, 2019 / Nao Kun / M

Activate W
Go to Settings



CERITA SEBELUMNYA

Pada awal tahun 1970-an, Kenji bersama teman-temannya membuat markas rahasia di tanah kosong dan memimpikan abad 21. Berkhayal menjadi pahlawan pembela kebenaran yang mencegah rencana penghancuran bumi oleh organisasi jahat. Skenario yang mereka buat disebut Buku Ramalan.

Pada tahun 1997, Kenji yang mengasuh Kanna, anak kakaknya yang menghilang, terkejut saat menyadari semua peristiwa yang terjadi di sekitar dirinya sesuai dengan skenario yang mereka buat dulu. Orang yang berada di belakang kejadian itu adalah Sahabat. Pada saat Kenji menyadari rencana Sahabat yang sebenarnya, virus yang sangat menakutkan seperti yang tertulis di Buku Ramalan, menyebar di seluruh dunia.

Lalu, terjadi Malam Tahun Berdarah 2000. Dengan skenario yang dibuatnya, Sahabat menjadi pahlawan penyelamat bumi, sementara itu Kenji yang berusaha menegakkan kebenaran dituduh sebaga pemimpin teroris dan tewas dalam peristiwa itu.

Tahun 2014, Kanna yang sudah berusia 17 tahun melanjutkan perjuangan mendiang pamannya melawan Sahabat. Teman-teman Kenji berkumpul kembali dan mulai menyusun strategi perang. Namun, tahun 2015, Sahabat terbunuh. Pada saat upacara pembukaan expo, Sahabat hidup kembali dan menyelamatkan Sri Paus dari terjangan peluru yang mengincar nyawanya. Dari penyelamat dunia, Sahabat berubah menjadi dewa. Lalu, sesuai dengan Buku Ramalan Baru, virus kembali menyebar di seluruh dunia, merenggut banyak nyawa. Dunia pun musnah...

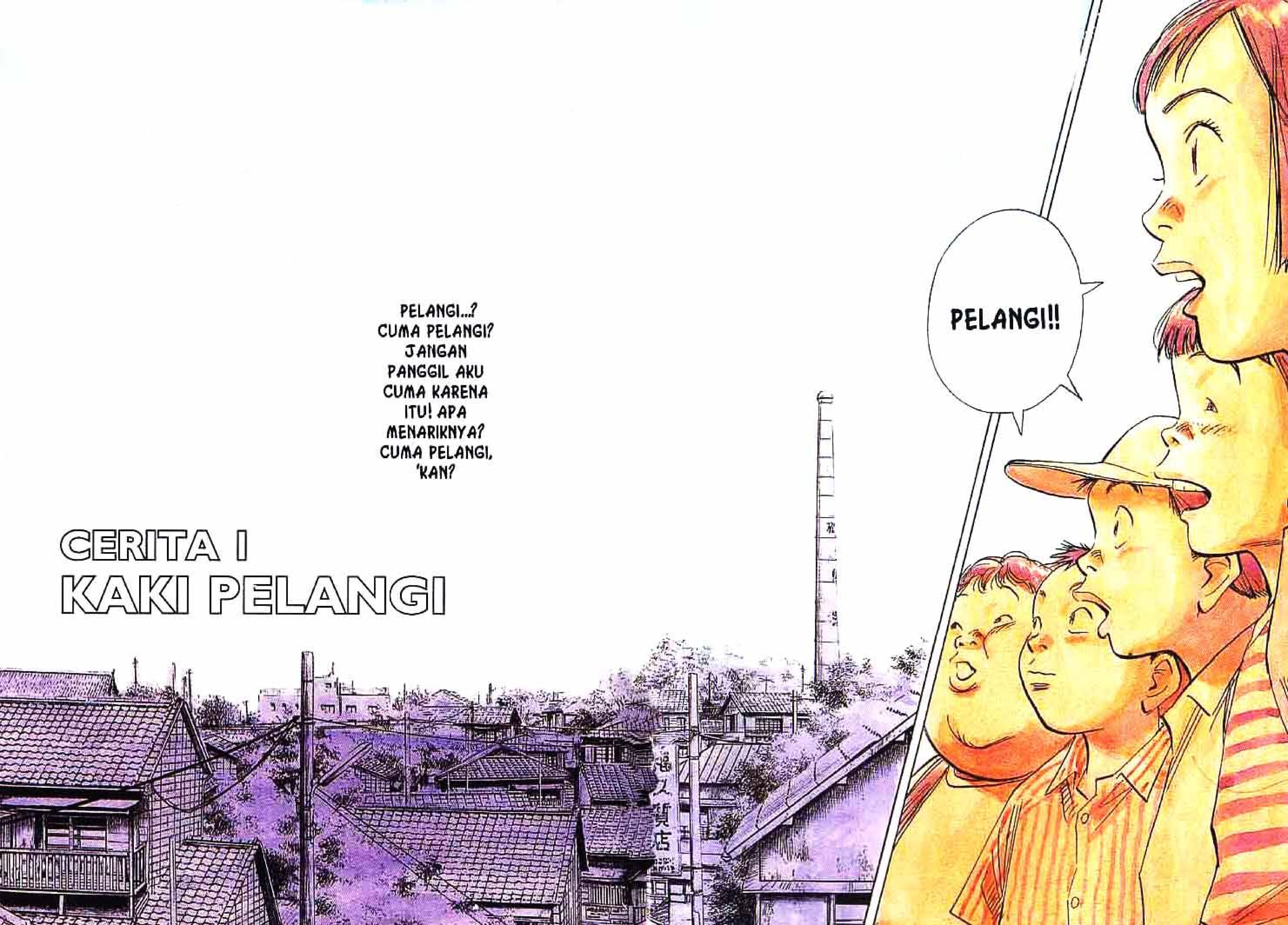
A Summary of 20th Century Boys

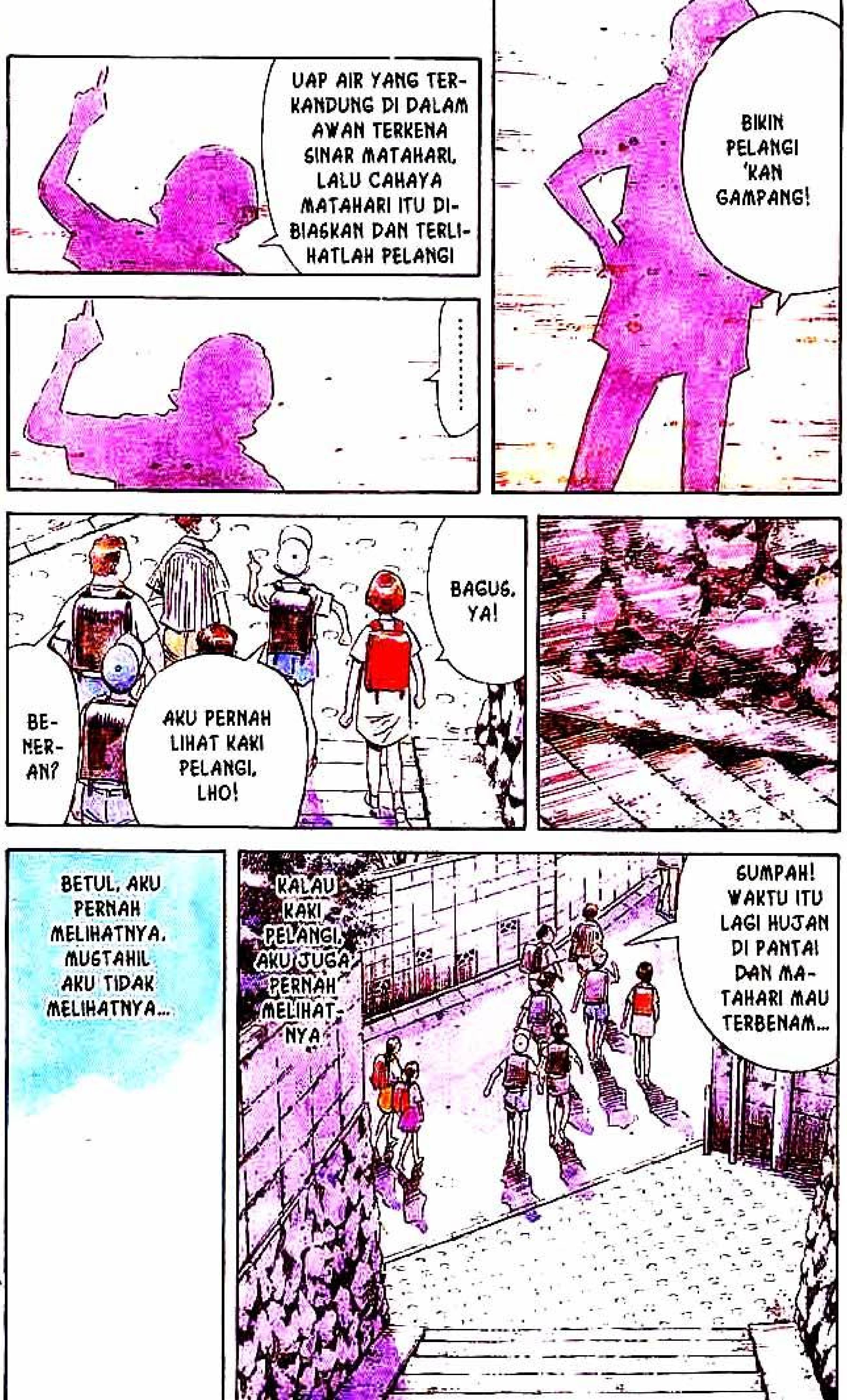
DAFTAR ISI

NAOKI URASAWA PRESENTS

20th Century Boys

CERITA 1 KAKI PELANGI — 5
CERITA 2 SAHABAT SEJATI — 25
CERITA 3 DI BALIK CERMIN — 43
CERITA 4 BUKIT GANTUNG YANG SEBENARNYA — 61
CERITA 5 HANTU YANG SEBENARNYA — 79
CERITA 6 MANUSIA SUPER — 97
CERITA 7 ERA SAHABAT — 115
CERITA 8 PELOMPAT GALAH — 135
CERITA 9 SEJARAH MODERN — 153
CERITA 10 IMAJINASI ANAK-ANAK — 171
CERITA 11 KOTAK MAINAN — 189


PELANGI!!
PELANGI...? CUMA PELANGI? JANGAN PANGGIL AKU CUMA KARENA ITU! APA MENARIKNYA? CUMA PELANGI, 'KAN?
CERITA 1
KAKI PELANGI

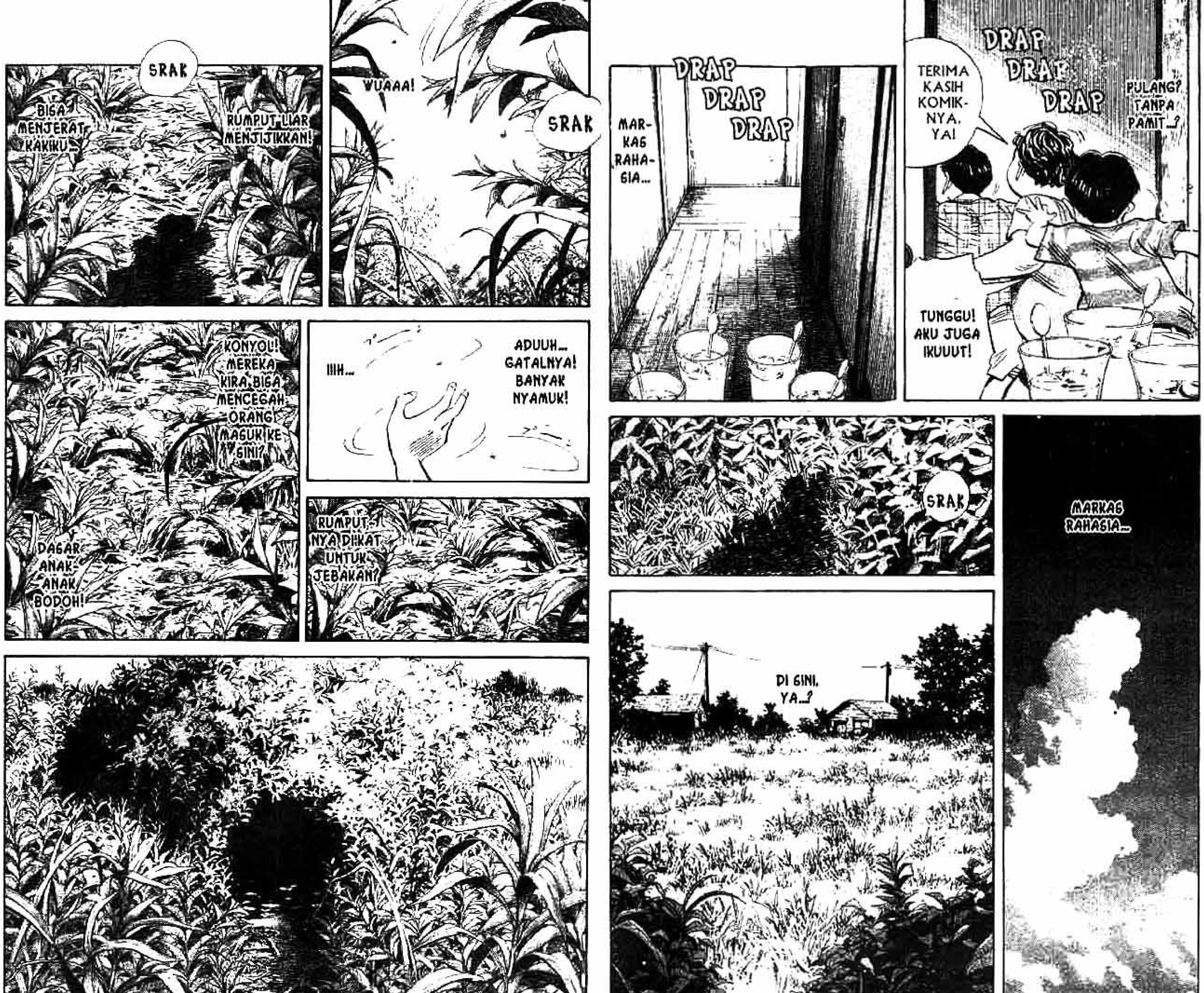


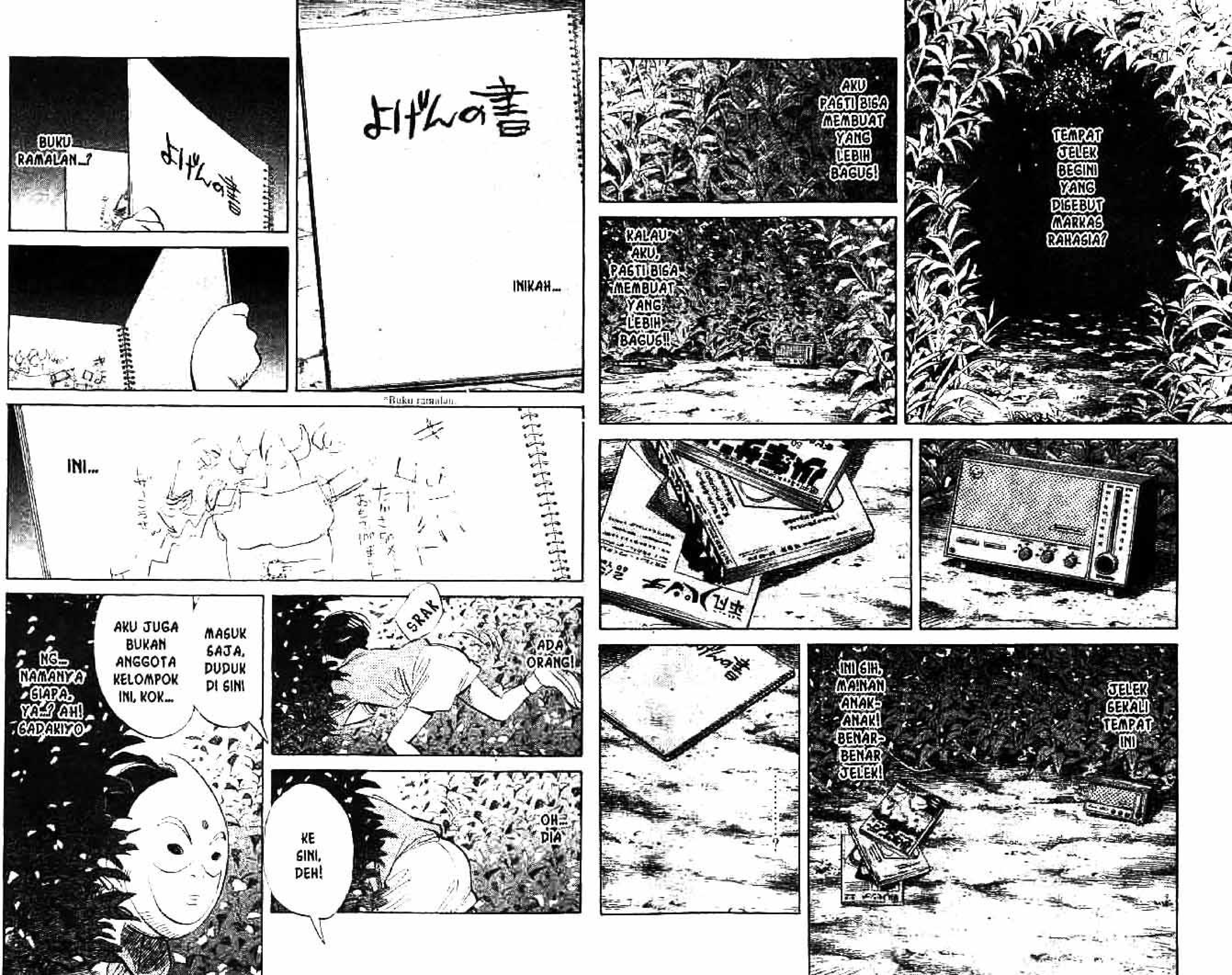
* Orochi adalah komik horor karya Kazuo Umezu yang populer. Karya Takao Saito yang dimaksud adalah Golgo 13 yang sampai sekarang masih terus berlanjut di Jepang.

MEREKA SELALU BEGITU... 'KAN JADI CEPAT KOTOR. PEGANGNYA JANGAN BEGITU! JANGAN DILIPAT!
JANGAN SAMPAI KETEKUK!
JANGAN SAMPAI KOTOR!
EH?
SUNDAY?
MESTI-NYA, SIH, ADA DI SAMPING JENDELA ITU
LHO? TAK ADA?
TIDAK ADA?
MANA?
MANA MAJALAH SUNDAY-KU?!
AAH...
MAJALAH SUNDAY-KU LECEK...
MAAF!!
GANTI!
MAAF...
AKU GANTI, DEH...
TENTU SAJA! INI TIDAK SELE-SAI HANYA DENGAN MINTA MAAF!
AKU AKAN MINTA UANG SAKU DI MUKA...
TIDAK APA-APA, KOK...
EH...?
APA BENAR TIDAK APA-APA?
MAAF, YA... MAAFKAN KAMI...
OI! KALIAN TIDAK MAU MENG-GANTI-NYA!?
TIDAK APA. DI RUMAH ADA BANYAK, KOK...
EH? ADA BANYAK...?
KO-MIK...?
MAJALAH, KING...
BOKURA, BOKENO JUGA ADA
BO, BOLEH KAMI LIHAT?!

BOLEH SAJA
ASYIIIK! OI, OCCHO! IKUT, YUK!
APA?
MAU KE RUMAHKU, BOLEH. MAU LIHAT KOMIK JUGA BOLEH...
AKU PUNYA BANYAK YANG TIDAK AKAN DIBELIKAN ORANGTUA KALIAN
KOMIK! KOMIK!
KITA LIHAT, YUK!
TENTU SAJA, CYBORG 009 DAN TETSUJIN NO HOSHI JUGA ADA LENGKAP
KALIAN BELUM PERNAH LIHAT EMU EMU SANTA DAN SUBMARINE 707, 'KAN? MAU LIHAT MAJIN GARON JUGA BOLEH
TAPI...
TREK TREK
KALIAN MAU MINUM CALPIS?
OOO... TERIMA KASIH
TERIMA KASIH, YA
HYAA
HA HA HA
JANGAN KASAR-KASAR
EH, LIHAT, DEH! LUCU!
KAYAKNYA BELUM ADA YANG MENYENTUH BUKU KOMIK
YA... JANGAN SAMPAI... SEMUANYA DISAMPUL. JANGAN SAMPAI MEREKA PEGANG
AKU MAU BACA SERI TERAKHIR YUYAKE BANCHO
EH, OCCHO...

NG?
INI BISA DIPAKAI DI BUKU RAMALAN, 'KAN?
BUKU RAMALAN...?
ITU, LHO... RAMALAN... ROBOTNYA...
PSST PSST PSST
TAPI INI... LALU, DI BUKU RAMALAN... 'KAN...
BUKU RAMALAN...?
PSST PSST
EH, NGOMONGIN APA, SIH?
BUKU RAMALAN ITU APA, SIH?
KASIH TAHU AKU, DONG... APA ITU BUKU RAMALAN...
AKU 'KAN SUDAH MENGIZINKAN KALIAN BACA KOMIK
KALIAN BOLEH BACA APA SAJA YANG KALIAN SUKA, TAPI SEBAGAI IMBALANNYA...
SEBAGAI IMBALANNYA, AJAK AKU JUGA, DONG...
TADI 'KAN SUDAH BILANG... JANJI. JANJI. JANJI...
EHM EH... KALAU MINUM INI...
SUDAH, YUK!
KITA PERGI!
OI, KENJI! MAU KE MANA?
EH...?
MARKAS RAHASIA, DONG!
DRAP


PULANG? TANPA PAMIT...?
TERIMA KASIH KOMIK-NYA, YA!
DRAP DRAP DRAP
TUNGGU! AKU JUGA IKUUUT!
DRAP DRAP DRAP
MAR-KAS RAHA-SIA...
MARKAS RAHASIA...
SRAK
DI SINI, YA...?
WUAAA!
SRAK
SRAK
RUMPUT LIAR MENJIJIKKAN!
BISA MENJERAT KAKIKU...
ADUUH... GATALNYA! BANYAK NYAMUK!
IIIH...
KONYOL! MEREKA KIRA BISA MENCEGAH ORANG MASUK KE SINI?
DASAR ANAK-ANAK BODOH!
RUMPUT-NYA DIIKAT UNTUK JEBAKAN?



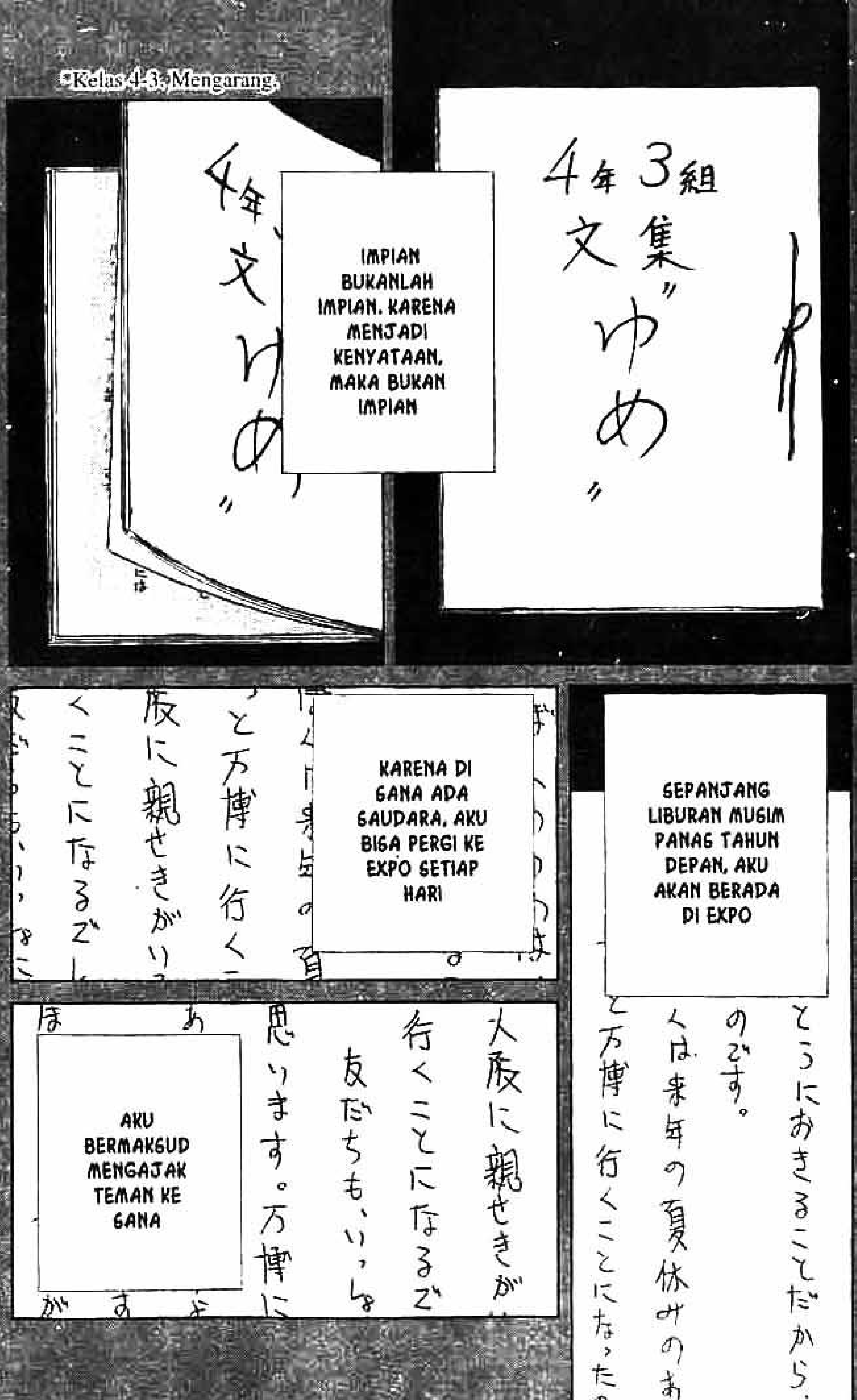
*Buku ramalan.

JANGAN CUMA BERDIRI BENGONG DI SITU! ANAK ITU SELALU MEMAKAI TOPENG, MENYEBALKAN!
DI SEBELAH SANA ADA SHONEN MAGAZINE DAN SHONEN SUNDAY
KHU KHU KHU INI HEBAT!
KA, KAMU LIHAT APA...?
KHU KHU KHU
EH,
HA HA HA HEBAT! HEBAT!
AKU LIHAT, DONG...
JANGAN MENDEKAT! MENJIJIKKAN!
AKU PASTI JAGA RAHASIA, DEH...
AKU LIHAT JUGA, DONG...
INI
よげんの書
BUKU... RAMALAN?
SEBENARNYA, AKU TIDAK INGIN MEMPERLIHATKAN BUKU INI PADA ANAK MENYEBALKAN INI

INI KARANGAN KENJI DAN TEMAN-TEMANNYA
IDENYA BOLEH JUGA
DI AKHIR TAHUN 2000 KELOMPOK TERORIS BERUSAHA MENGHANCURKAN BUMI
KENJI DAN TEMAN-TEMANNYA BERPERANG MELAWAN KELOMPOK ITU
SEPERTINYA MENARIK, YA
KALAU MASA DEPAN SEPERTI INI BENAR-BENAR TERJADI
EH
KAMU SELALU PAKAI TOPENG. BAGAIMANA KALAU DIBUKA?
JANGAN LAMBAN BEGITU! CEPAT! AYO, CEPAT!
CEPAT, DONG! CEPAT!
AAH...! PAYAH! JANGAN LAMBAN!

OOH... WAJAHMU SEPERTI ITU, YA
CIH... TERNYATA WAJAHNYA SAMA SEKALI TIDAK MENARIK!
EH
KAMU MAU JADI TEMAN-KU?
NG?
BICARA APA, DIA? BODOH SEKALI!
MANA MUNG-KIN AKU JADI TEMANMU! DASAR BODOH!
NG... ANU...
BOLEH AKU MEMANG-GILMU FUKUBE?
JA-NGAN!
AH... MAAF...!
HA..HATTORI, YA... MAAF, YA...
KALAU AKU, PASTI BISA MEMBUAT YANG LEBIH HEBAT DARI INI!
EH?
AKU BILANG, AKU PASTI BISA MEMBUAT BUKU RAMALAN YANG JAUH LEBIH HE-BAT DARI INI!
I, IYA... KALAU HATTORI, KURASA BISA
IYA...
INI SEMUA AKAN TERJADI
SEMUA RAMALANKU AKAN MEN-JADI KE-NYATAAN
I, IYA. YA. PASTI BEGITU
DUNIA AKAN MENJADI SEPERTI APA YANG AKU BILANG
I, IYA. IYA...
SADAKIYO

AKU MAU SAJA JADI TEMANMU
TAPI, JANGAN PERNAH PANGGIL NAMAKU LAGI
AKU BUKAN FUKUBE ATAUPUN HATTORI
AKU INI SAHABAT
TAHUN 1969


*Kelas 4-3, Mengarang.
4年3組 文集 "ゆめ"
IMPIAN BUKANLAH IMPIAN. KARENA MENJADI KENYATAAN, MAKA BUKAN IMPIAN
SEPANJANG LIBURAN MUSIM PANAS TAHUN DEPAN, AKU AKAN BERADA DI EXPO
KARENA DI SANA ADA SAUDARA, AKU BISA PERGI KE EXPO SETIAP HARI
AKU BERMAKSUD MENGAJAK TEMAN KE SANA

"KARENA AKU TAHU BANYAK TENTANG EXPO ITU, AKU AKAN MENGANTAR TEMAN-TEMAN KE SANA
SEMUA PASTI TERKEJUT, SEBAB DI SANA ADA MASA DEPAN YANG NYATA
AH...
NG?
DI KARANGAN INI KAMU MENULIS MANPAKU. ITU APA, SIH?
MAN-PAKU...?
4年 3組 文集 ゆめ
TIDAK TAHU! TIDAK TAHUUU!
HYA HYA HYA
YA SUDAH!
ITU BA-CANYA BAMPAKU
BANKOKU HAKURANKAI, DISINGKAT BAMPAKU*
*Expo
'KEMAJUAN DAN HARMONI UNTUK UMAT MANUSIA' APA KAMU NGGAK MEMBACA BAGIAN YANG BILANG KITA AKAN MELIHAT MASA DEPAN YANG SE-SUNGGUHNYA?
SELURUH NEGARA DI DUNIA BERKUMPUL DI JEPANG. BUKAN KOMIK ATAU FILM, TAPI BETUL-BETUL MENCIP-TAKAN KOTA MASA DEPAN
BE. BENAR-KAH ITU...?
IYA. KA-LAU MAU TAHU, BIAR KUCERITA-KAN

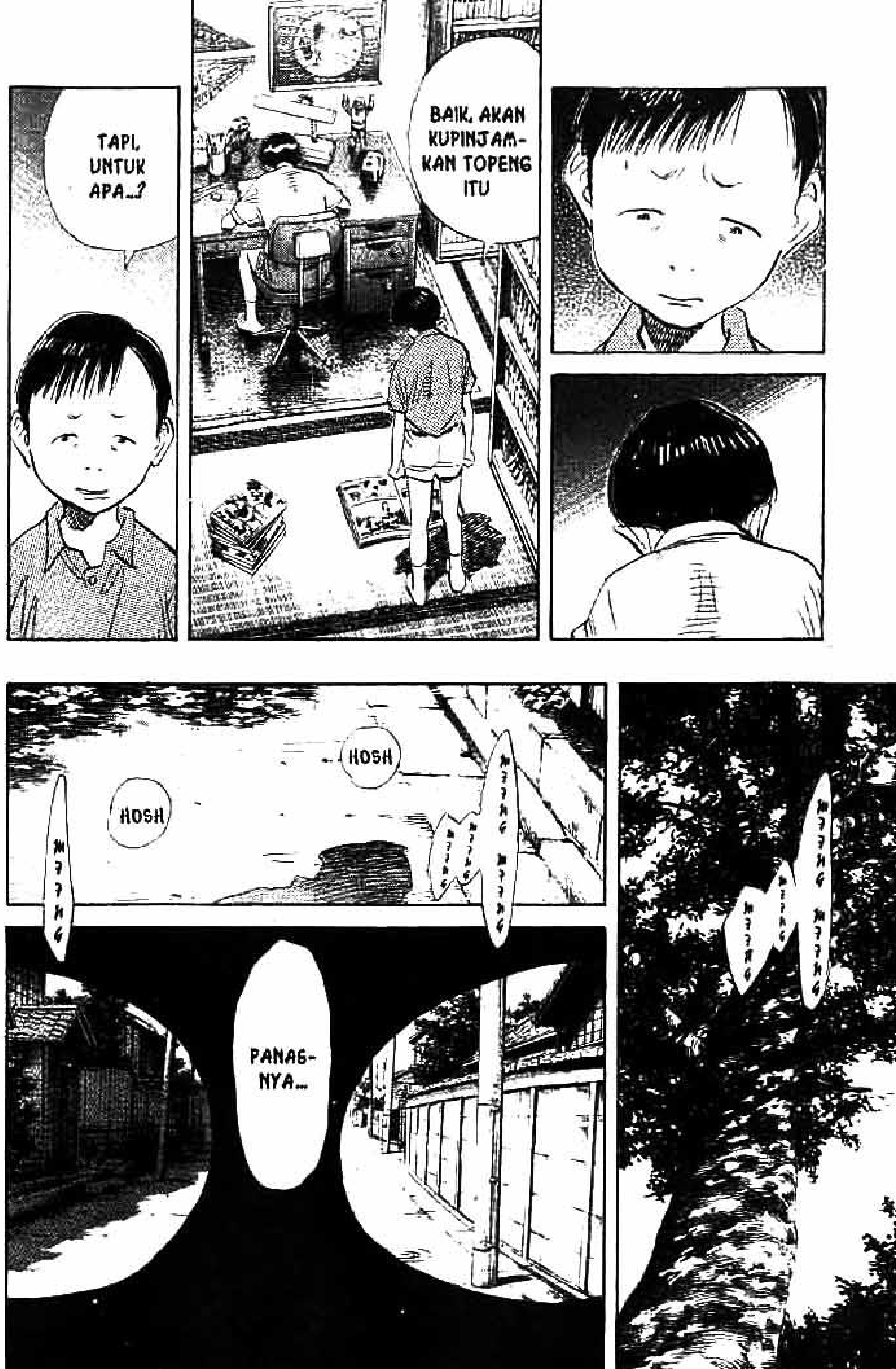
IYA, AKU MAU TAHU!
MENGE-JUTKAN
KENJI TERTARIK DENGAN CERITAKU
TAHUN 1969
KENJI...
EXPO ITU...
CERITA 2
SAHABAT SEJATI
SETELAH ITU, DI KELAS SELALU ADA PEMBICARAAN TENTANG EXPO
KAMU TAHU PAVILIUN?
KATANYA, BATU DARI BULAN YANG DIBAWA PESAWAT APOLLO AKAN DI-PAMERKAN, LHO!
KENJI YANG MENYEBARKAN CERITA ITU
TAPI SATU KELAS TAHU CERITA YANG KUBUAT
CERITA YANG KUBUAT
MENYEBAR KE SELURUH KELAS
HEBAT...
HIDUP EXPO!
HIDUP EXPO!
HIDUP EXPO!
HIDUP EXPO!

万国博覧会だ
EXPO'70
オールカラー 徹底ガイド
TAHUN 1970
SEBENTAR LAGI EXPO DIBUKA, YA!
AKU TAK BISA TIDUR KARENA TAK SABAR MENUNGGU-NYA
PAVILIUN YANG PERTAMA KALI AKAN DI-KUNJUNGI, AMERIKA...
ATAU UNI SOVIET, YA?
DATANG BERKALI-KALI JUGA TIDAK APA. TOH, KITA AKAN TERUS BERADA DI OSAKA
BARU LIHAT BUKU PANDUANNYA SAJA, SEPERTI SUDAH KE SANA...
IYA, 'KAN, SAHABAT?

AKU SENANG, LHO... DIAJAK PERGI
KALAU SAMA SAHABAT, PASTI KESENANGANNYA JADI BERLIPAT GANDA
KAPAN PERGINYA? BEGITU MASUK LIBURAN MUSIM PANAS?
TIDAK PERGI, KOK...
TA, TAPI... KENAPA...?
CEREWET! KALAU AKU BILANG NGGAK PERGI, YA NGGAK PERGI!
TIDAK DIIZINKAN AYAHMU, YA?
ATAU... TIDAK BOLEH SAMA SAUDARA DI OSAKA?
KAMU 'KAN SUDAH JANJI MAU PERGIII!
KATANYA, MAU MENGAJAKKU JUGA!
KATANYA, KITA BERDUA AKAN MENGUNJUNGI BANYAK PAVILIUN!
KITA SUDAH MENYUSUN RENCANA BERDUA, 'KAN?
SEJAK KAPAN KAMU BERANI BICARA SEPERTI ITU PADAKU?!
JANGAN BICARA SOMBONG SAMA ORANG YANG MENGAJAKMU!
AKU TIDAK SAMA DENGAN DIRIMU!

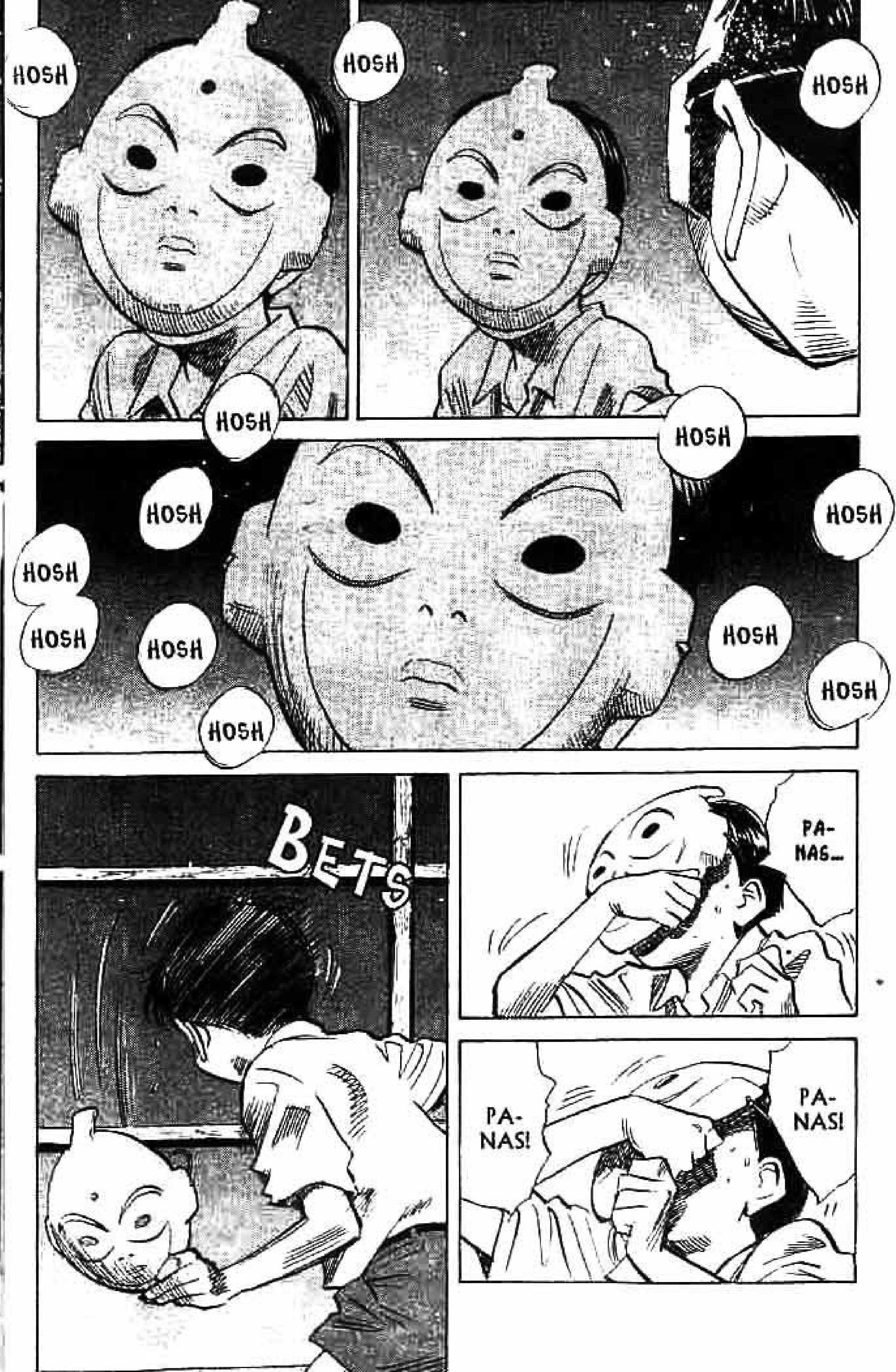
KENAPA KAMU MENATAPKU SEPERTI ITU!?
KUDENGAR, DI SEKOLAH LAMA KAMU SELALU DIJAHILI, MAKANYA SEMESTER INI PINDAH KE SEKOLAH KITA
TERNYATA KAMU MEMANG ANAK MENYEBALKAN YANG SELALU DIJAHILI
AKU INI...
AKU MAU MAIN DENGAN KAMU YANG SEPERTI ITU...
KAMU BOLEH SAJA MEMANGGILKU SAHABAT, TAPI KITA BELUM BERTEMAN
KALAU SELAMA LIBUR MUSIM PANAS AKU BISA MENYEMBUNYIKAN KEBERADAANKU DI TOKYO
BARU, DEH, KITA BETUL-BETUL BERTEMAN
PINJAMI AKU TOPENGMU
EH...?
AKU BILANG, PINJAM TOPENGMU!
UNTUK APA?
SEPANJANG LIBURAN MUSIM PANAS TAHUN INI, AKU BERADA DI RUMAH SAUDARAKU DI OSAKA DAN PERGI KE EXPO DARI SANA
LIBURAN MUSIM PANAS TAHUN INI AKU TIDAK BOLEH KELIHATAN ADA DI TOKYO

PANAS SEKALI...
RASANYA ANEH...
TAPI, AKU HARUS PERGI
AKU HARUS BELI KOMIK
HOSH
HOSH
AH! ITU SADA-KIYO!

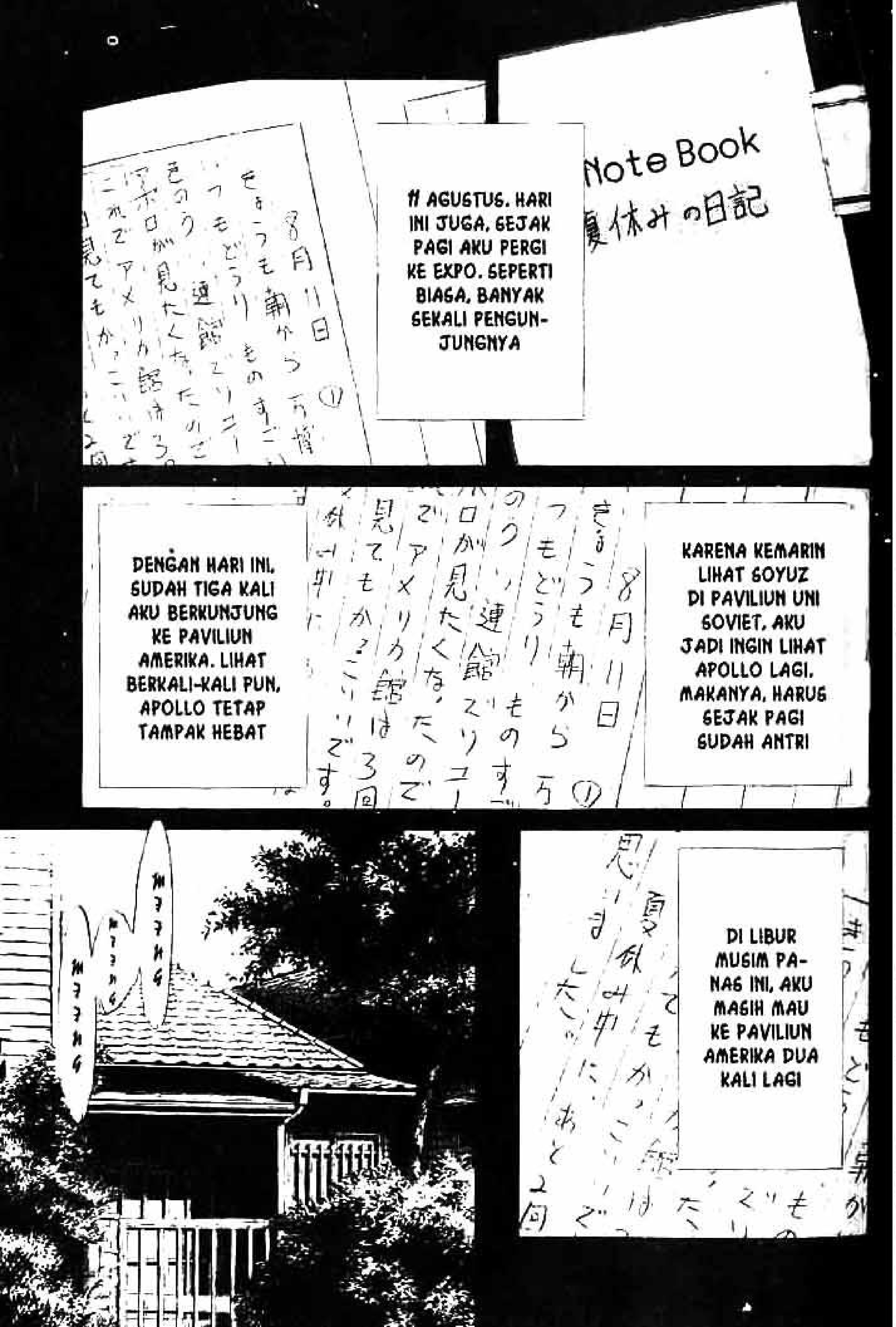

BAIK, AKAN KUPINJAM-KAN TOPENG ITU
TAPI, UNTUK APA...?
HOSH
HOSH
PANAS-NYA...

BELAKA-NGAN INI KAMU JARANG KELIHATAN
PINDAH SEKOLAH, YA...
PA-NAS, YA!
JADI INGIN MAKAN ES KRIM, NIH...
DUAK
'KAN AKU BILANG PANAS!
CEPAT BAWAKAN ES KRIM, DONG! SEPERTI BIASANYA!
PA-NAS...
HOSH
HOSH
AKU HAUS...
HOSH
HOSH
HOSH

LIBUR MUSIM PANAS TAHUN INI AKU TAK BOLEH ADA DI TOKYO
SETIAP HARI AKU PERGI KE EXPO
HIDUP EXPO! HIDUP EXPO!
HIDUP EXPO! HIDUP EXPO!
AAAAAHH!!
AH...
AA...
AH...


HOSH
HOSH
HOSH
HOSH
HOSH
HOSH
HOSH
HOSH
HOSH
HOSH
HOSH
HOSH
HOSH
BETS
PA-NAS...
PA-NAS!
PA-NAS!

AAAAAAAAAAAAHHH!!


Note Book
夏休みの日記
11 AGUSTUS. HARI INI JUGA, SEJAK PAGI AKU PERGI KE EXPO. SEPERTI BIASA, BANYAK SEKALI PENGUN-JUNGNYA
KARENA KEMARIN LIHAT SOYUZ DI PAVILIUN UNI SOVIET, AKU JADI INGIN LIHAT APOLLO LAGI. MAKANYA, HARUS SEJAK PAGI SUDAH ANTRI
DENGAN HARI INI, SUDAH TIGA KALI AKU BERKUNJUNG KE PAVILIUN AMERIKA. LIHAT BERKALI-KALI PUN, APOLLO TETAP TAMPAK HEBAT
DI LIBUR MUSIM PA-NAS INI, AKU MASIH MAU KE PAVILIUN AMERIKA DUA KALI LAGI

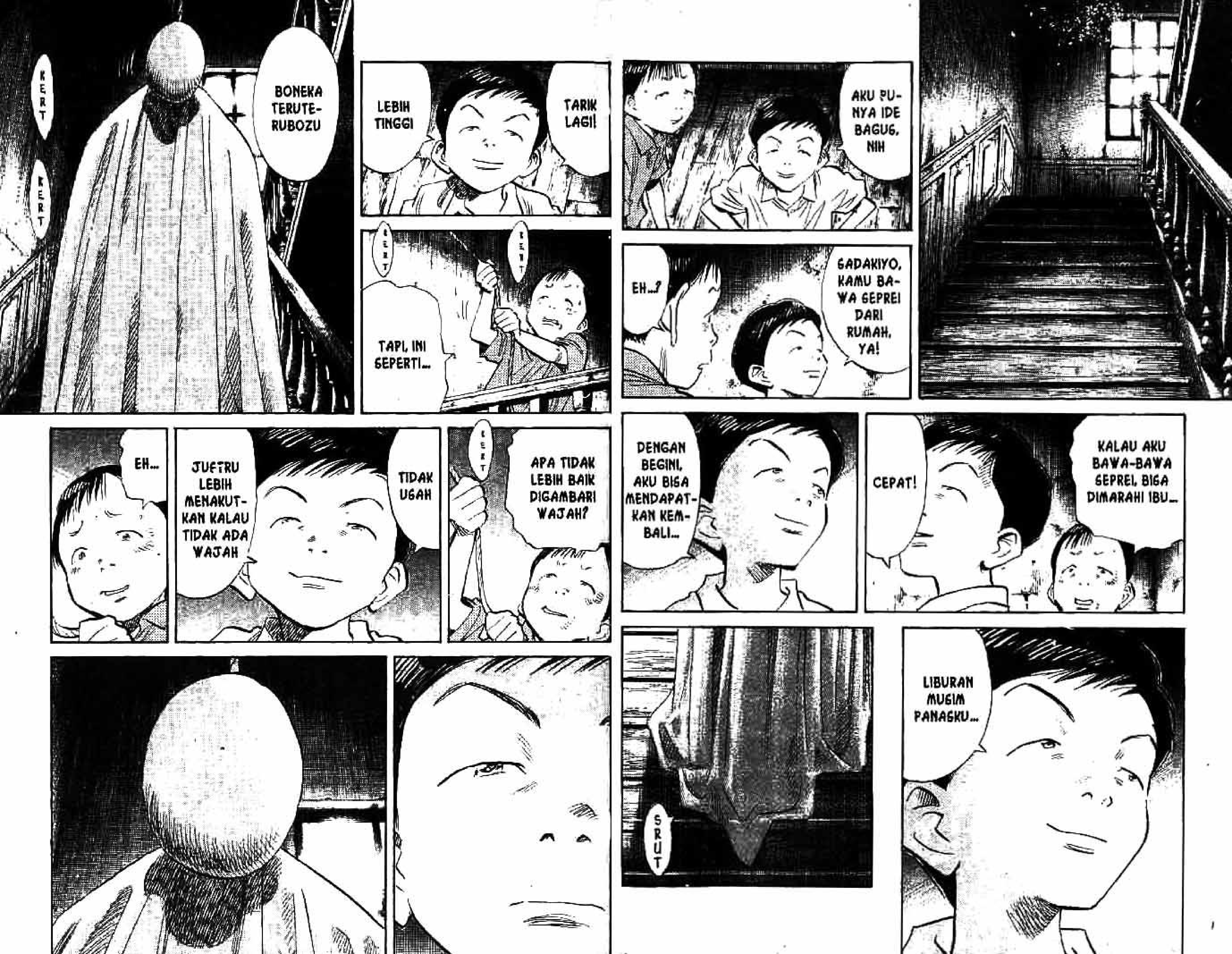
WAJAH...
ADA WAJAH...
KAMU...
SIAPA?
SADA-KIYO?
KHU KHU KHU
BUKAN. KHU KHU KHU_
KAMU...
KA-TSU-MATA?
KHU KHU KHU BUKAN
KALAU BEGITU,
KAMU SIAPA?

KAMU SIAPA?
CERITA 3
DI BALIK CERMIN
HATTORI!!!
!!
JA, JANGAN-JANGAN...
DRAP
KEN-JI...!?
JANGAN-JANGAN, KENJI DATANG KE RUMAHKU...

GREK
MAU APA?
NG... EH...
CEPAT MA-SUK! NANTI KETAHUAN ORANG!
AH... A...
KLAP
KENAPA ME-MANGGILKU HATTORI?
AH, ANU...
MA... MAAF, FUKUBE...
JANGAN PANGGIL AKU FUKUBE ATAU HATTORI!
'KAN SUDAH KUBILANG, PANGGIL AKU SAHA-BAT!
YANG LEBIH PENTING, KENAPA GIANG BOLONG BEGINI KAMU TERIAK-TERIAK MEMANGGILKU!?
MAAF...
MA-AF...
SEKARANG, AKU SEDANG PERGI KE EXPO DI OSAKA!
SELAMA LI-BUR MUSIM PANAS AKU TIDAK ADA DI TOKYO!
KALAU KE-TAHUAN ORANG, BAGAI-MANA!?
SEJAK MA-SUK LIBUR MUSIM PANAS, AKU TERUS MENGU-RUNG DIRI DI RUMAH!
TIDAK MELAKU-KAN APA-APA, DIAM DI RUMAH. APA MAKSUDMU, MENGHANCUR-KAN SEMUA ITU!?

SEKALINYA BERTEMU ORANG, SAMA ORANG MENYEBALKAN SEPERTI INI!!
PADAHAL, CUACA PANAS! PANAS!
KENAPA WAJAHMU LUKA?
TA.. TADI AKU DIPUKULI
......
UANG SAKUKU DIRAMPAS
BRUK
ADA SESUATU YANG MENARIK?
EH?
COBA PIKIRKAN SESUATU YANG MENARIK!
JADI, KAMU MAU AKU DIAM DI RUMAH SAJA SELAMA LIBUR MUSIM PANAS!?
KA, KALAU MENDADAK BEGINI...
SELAMA LIBUR MUSIM PANAS AKU HARUS BERDUA DENGAN ORANG MENYEBALKAN SEPERTIMU!?
KA..KALAU DI SANA, MUNGKIN BISA MAIN TANPA DILIHAT SIAPA PUN
KALAU DI RUMAH HANTU ITU...
RUMAH HANTU?
NG... IYA
DULU RUMAH SEORANG DOKTER, TAPI... ADA PEREMPUAN YANG GANTUNG DIRI DI SANA
LALU?

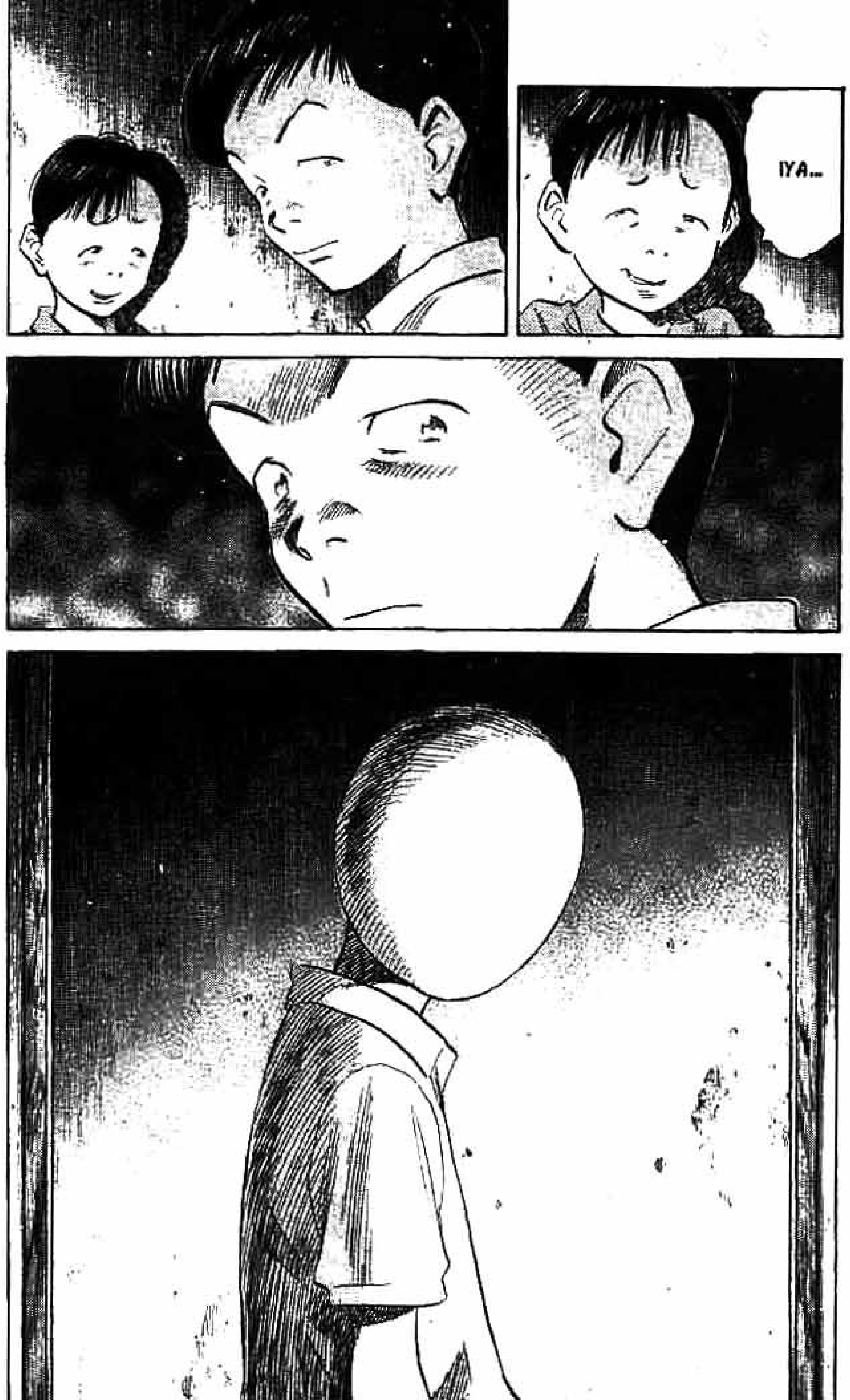
SEPERTI-NYA, SIH, ADA...
HANTU...
ADA APA?
EH...
NGGAK JADI SAJA, YUK...
HEI...
KRIET
HEI...
KAMU TAKUT, YA?
SAHABAT TIDAK TAKUT?
BODOH SEKALI, SIH!
HANTU ITU TIDAK ADA!
BE, BENAR-KAH...?
IYA. MANUSIA KALAU SUDAH MATI... SIAPA PUN DIA, JADI TIDAK ADA
FU FU FU


AKU PUNYA IDE BAGUS, NIH
SADAKIYO, KAMU BAWA SEPREI DARI RUMAH, YA!
EH...?
KALAU AKU BAWA-BAWA SEPREI, BISA DIMARAHI IBU...
CEPAT!
DENGAN BEGINI, AKU BISA MENDAPATKAN KEMBALI...
SRUT
LIBURAN MUSIM PANASKU...
TARIK LAGI!
LEBIH TINGGI
KERT
KERT
TAPI, INI SEPERTI...
BONEKA TERUTE-RUBOZU
KERT
KERT
APA TIDAK LEBIH BAIK DIGAMBARI WAJAH?
KERT
TIDAK USAH
JUSTRU LEBIH MENAKUTKAN KALAU TIDAK ADA WAJAH
EH...

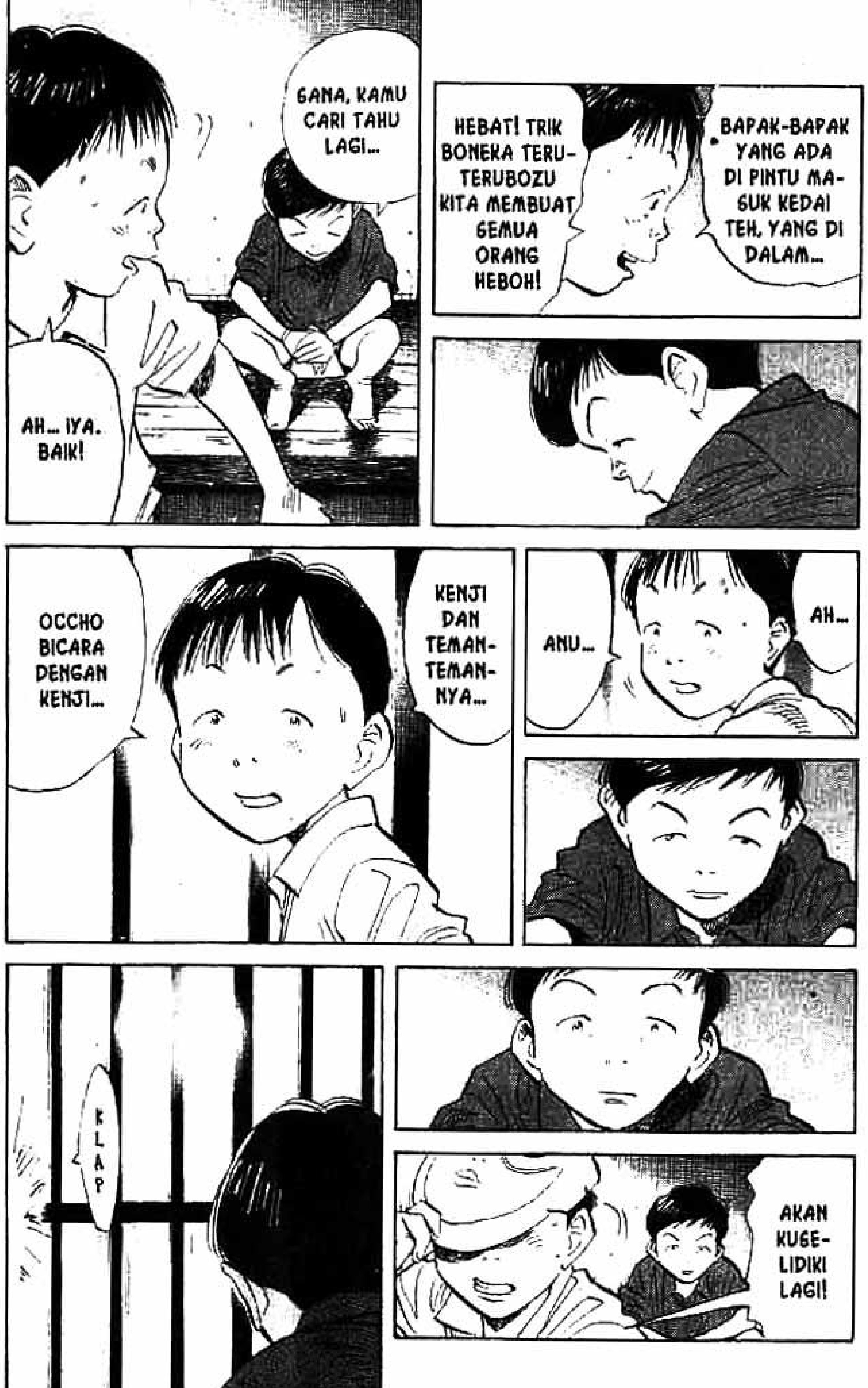
KRIET
ADUH... AKU TA-KUT, NIH...
TENANG SAJA... DI SINI TAK ADA YANG MENG-GANGGU KITA
TAPI, KA-TANYA DI SINI ADA HANTU-NYA...
KRIET
ADU-DUH!
WAAA! APINYA MATI!
KRIET
NANTI MATA JUGA JADI TER-BIAGA
KRIET
TUH...KE-LIHATAN, 'KAN?
NYALA-KAN API...!
IYA, IYA...
TING
HYAAAAAAA!!
DRAP
KYAAAA! APA? ADA APAAA!?
HANTU TANPA WAJAAA-AAH!!
KYAAAA!
KHU KHU KHU
KAMU LIHAT ME-REKA?
IYA...
MEMALUKAN! DAGAR BODOH! KHU KHU KHU

IYA, TAPI...
MEREKA TIDAK SAM-PAI KE BAWAH TANGGA
TAPI, YANG MEREKA LIHAT...
SAMPAI KOK. MAKANYA MEREKA KAGET
IYA..
APA?

MEREKA KAGET MELIHAT BONEKA TERUTERU-BOZU YANG KITA BUAT
IYA... MAAF...
KALAU KAMU NGOMONG ANEH, NG-GAK BAKAL KUMAAFIN
BISA JADI KE-RIBUTAN BESAR
SELURUH KOTA PASTI HEBOH BESOK

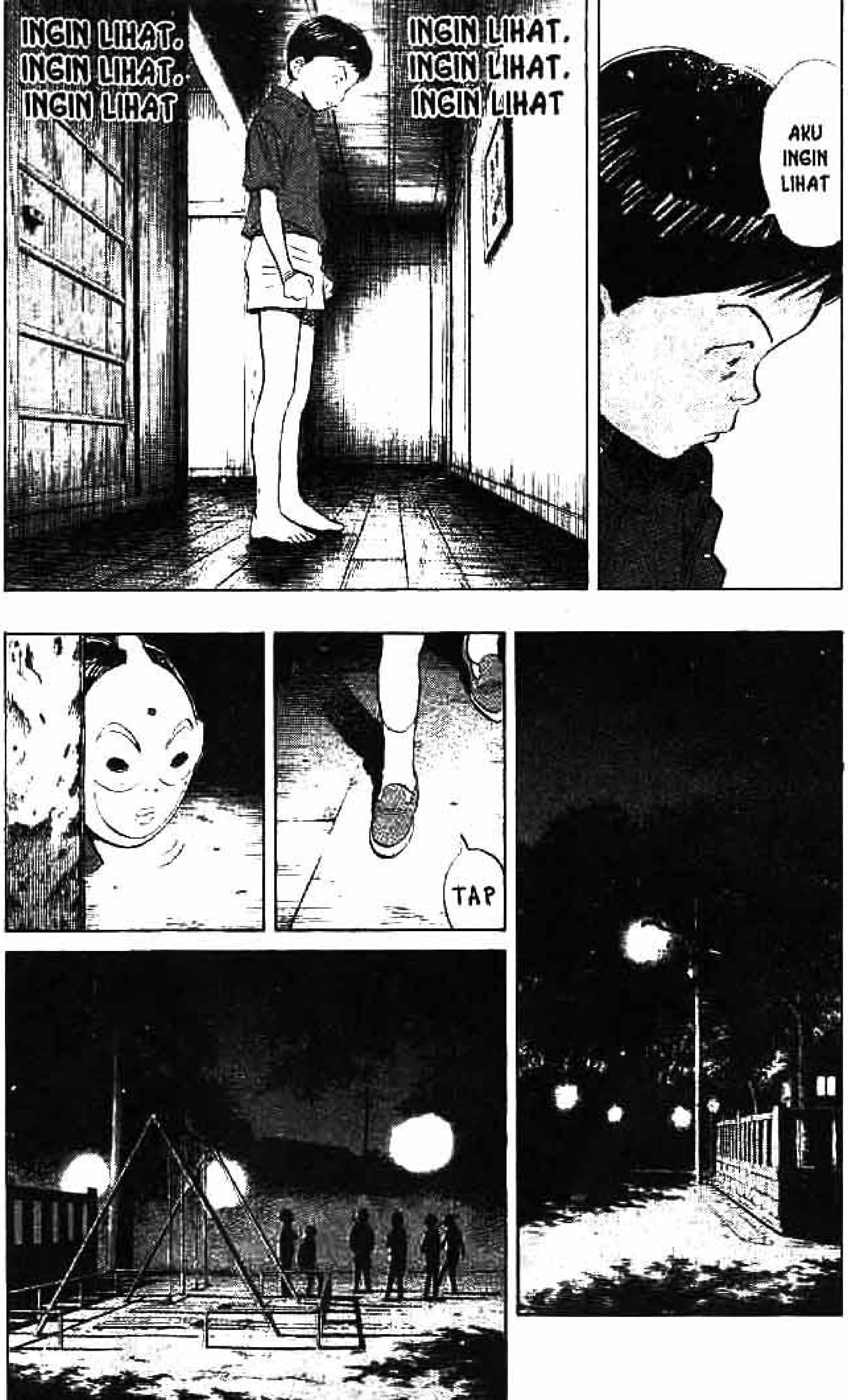
HOSH
HOSH
KATANYA. RUMAH KO-SONG YANG ADA DI BUKIT GANTUNG BETUL-BETUL BERHANTU
HEBAT! SEMUA ORANG MEMBICA-RAKAN-NYA!
LEPAS TOPENGMU, SADAKIYO
SEKA-RANG...
KHU KHU KHU KHU
IYA
AH...
LALU, PARA MA-HASISWA DI TOKO BUKU... MEREKA SEMUA MEMBI-CARAKANNYA
IBU-IBU DI TOKO KELONTONG...

IYA...

KENJI...
KENJI...
KENJI...
CERITA 4
BUKIT GANTUNG YANG SEBENARNYA


BAPAK-BAPAK YANG ADA DI PINTU MASUK KEDAI TEH, YANG DI DALAM...
HEBAT! TRIK BONEKA TERU-TERUBOZU KITA MEMBUAT SEMUA ORANG HEBOH!
SANA, KAMU CARI TAHU LAGI...
AH... IYA. BAIK!
AH...
ANU...
KENJI DAN TEMAN-TEMANNYA...
OCCHO BICARA DENGAN KENJI...
AKAN KUSELIDIKI LAGI!
KLAP

Note Book
夏休みの日記
KUNJUNGANKU KE EXPO SELESAI HARI INI. KARENA ADA UPACARA PEMBUKAAN SEMESTER BARU. AKU PULANG KE TOKYO DENGAN SHINKANSEN MALAM INI
DI HARI TERAKHIR INI, AKU BERKUNJUNG KE PAVILIUN COLOMBIA DAN VATIKAN YANG BELUM SEMPAT KUDATANGI
ITULAH PERJALANAN PENDEK KE EXPO YANG TERASA PANJANG
JIKA SEKOLAH SUDAH MULAI, BANYAK YANG BISA KUCERITAKAN PADA TEMAN-TEMAN
FUKU-BEEE...
KENJI...?
DRAP
JA-NGAN-JA-NGAN...
JA-NGAN-JA-NGAN...
KEN-JI...!
KENAPA KENJI...
BAGAIMANA INI? APA AKU KELUAR SAJA? ADUUH... BAGAIMANA, INI...?
HARI INI MASIH TANGGAL 28 AGUSTUS. AKU MASIH ADA DI OSAKA!

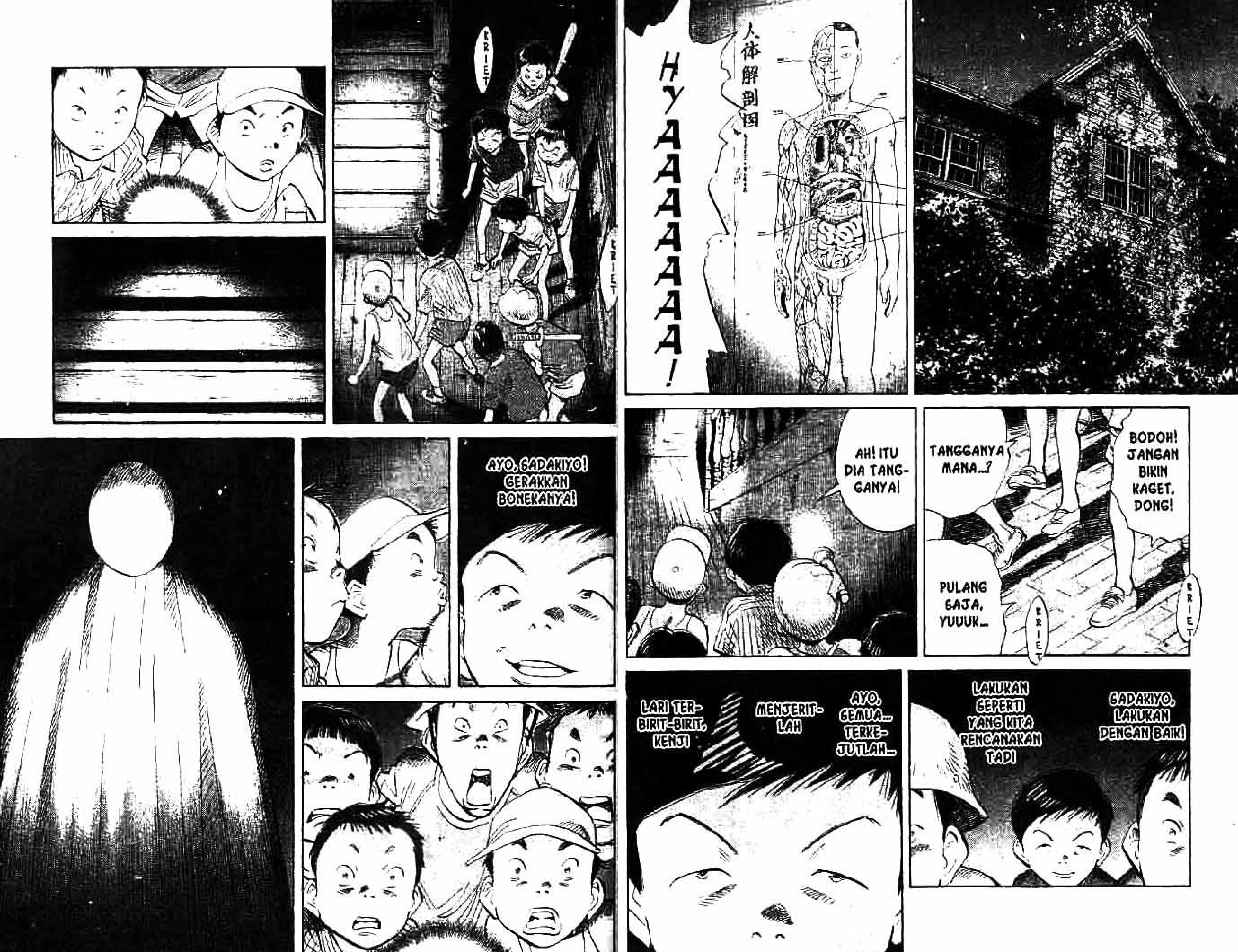
BUKU HARIAN SUDAH KUTULIS SAMPAI TANGGAL 31
APA DIA PIKIR AKU SUDAH PULANG DARI OSAKA, YA...?
BAGAIMANA, NIIIH...?
BAGAIMANA...?
SEPERTINYA TAK ADA
AH... KENJI!
OK, NANTI KITA KUMPUL JAM 12 TENGAH MALAM
?
JAM 12... AKU BISA KELUAR NGGAK, YA...
CARI CARA, DONG!
PASTI KITA BISA LIHAT...
HANTU DI RUMAH BUKIT GANTUNG!
!!
APA BETUL ADA HANTUNYA...?
KATANYA, SIH, ADA!
KENJI DAN TEMAN-TEMANNYA...
MAU LIHAT ITU...
KENJI PASTI KAGET KALAU LIHAT BONEKA BUATANKU ITU
KENJI PASTI KAGET...


INGIN LIHAT. INGIN LIHAT. INGIN LIHAT
INGIN LIHAT. INGIN LIHAT. INGIN LIHAT
AKU INGIN LIHAT
TAP

SEMUA SUDAH KUMPUL...
OK!
BEGITU SAJA, DEH!
APA LEBIH BAIK AKU AMBIL JALAN MEMUTAR DAN MENUNGGU DI RUMAH HANTU ITU SAJA, YA...?
SADAKIYO PASTI SUDAH PERGI KE SANA
AH...
AH...
HAI!
KAMU JUGA IKUT, YA?

MARUO MANA?
SEMUA SUDAH KUMPUL?
PADAHAL, DIA YANG NGAJAK!
KENJI LAMA, NIH!
NG... ANU... AKU...
MAAF, MAAF...
YAH, APA BOLEH BUAT, DIA, SIH...
....
SEPER-TINYA, KEROYON KETAKUT-AN
A..AKU HARI INI BARU PULANG DARI OSAKA
PADAHAL, AKU ADA DI SINI...
PADAHAL, AKU YANG PERGI KE EXPO SELAMA LIBURAN MUSIM PANAS ADA DI SINI, TAPI TAK ADA YANG PEDULI
TAK ADA YANG MEMEDULIKANKU

EH,
AH...
BA-GAI-MA-NA...
KALAU KAMU LEPAS TOPENG?
AH...
AYO, KITA PERGI!
NG... ANU... AKU BARU SAJA PULANG TADI
SEKOLAH HAMPIR MASUK, AKU TAK BISA TERUS-TERUS-AN PERGI KE EXPO
AH...
IYA
MAAF, YA... AKU TER-LAMBAT!
....
KARENA PERGI KE OSAKA, AKU TIDAK TAHU APA YANG TERJADI DI TOKYO

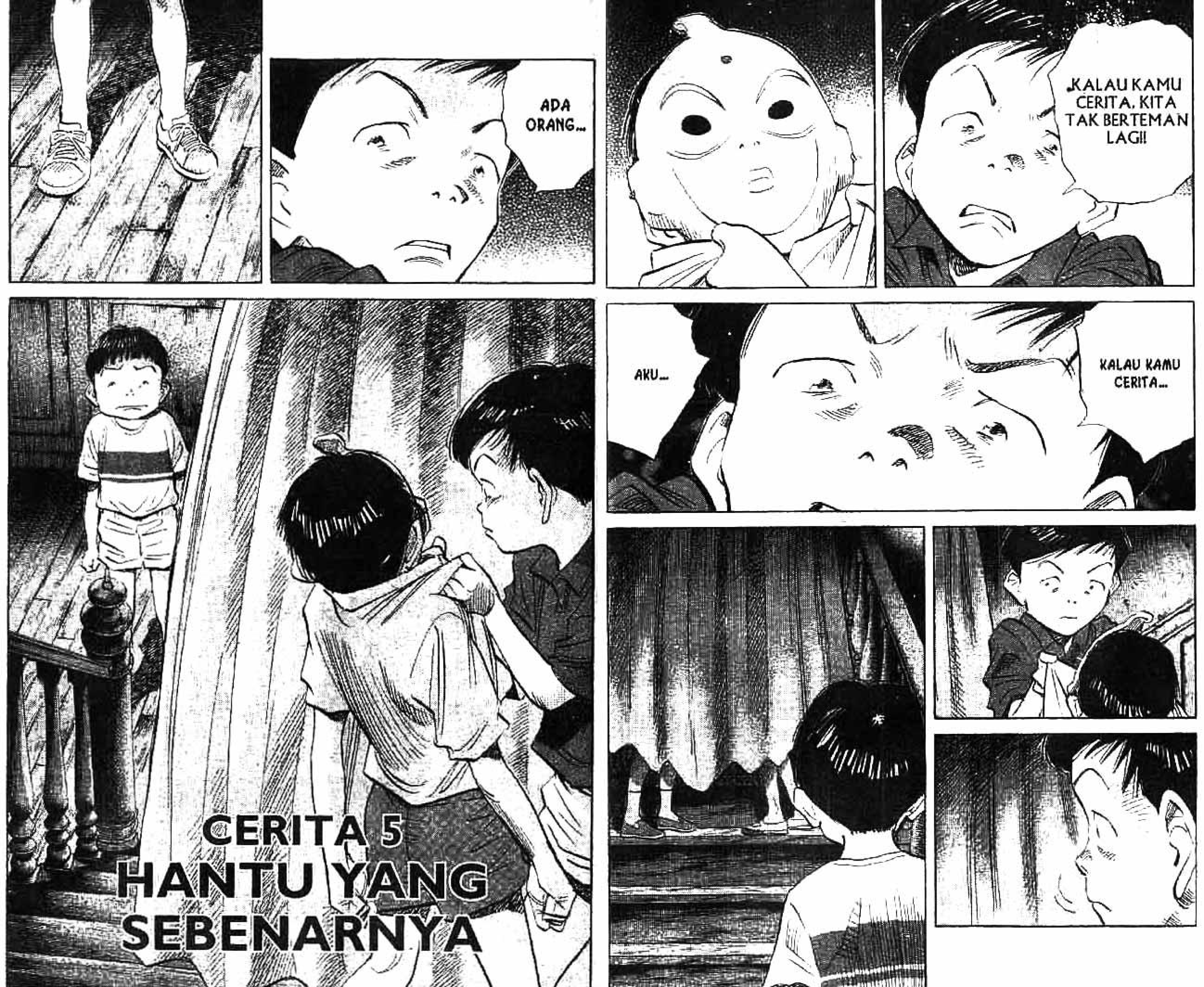

人体解剖図
HYAAAAAAA!
BODOH! JANGAN BIKIN KAGET, DONG!
KRIET
TANGGANYA MANA...?
PULANG SAJA, YUUUK...
KRIET
AH! ITU DIA TANG-GANYA!
SADAKIYO, LAKUKAN DENGAN BAIK!
LAKUKAN SEPERTI YANG KITA RENCANAKAN TADI
AYO, SEMUA... TERKE-JUTLAH...
MENJERIT-LAH
LARI TER-BIRIT-BIRIT, KENJI
KRIET
KRIET
AYO, SADAKIYO! GERAKKAN BONEKANYA!

AAH... AKU MAU PULANG, NGANTUK!
AKU JUGA. KALAU KETAHUAN IBU MENYELINAP KELUAR MALAM-MALAM, BISA GAWAT...
KAMI MAU LIHAT KE ATAS DULU. IYA, 'KAN, KENJI?
AH... IYA
EH...!
NGGAK ADA APA-APA, DEH...
MAU APA MEREKA...!
AH.. IYA
SUDAH TELANJUR KE SINI...
MEREKA 'KAN MEMANG SELALU INGIN TAHU
SADAKIYO BISA KETAHUAN!
BISA-BISA DIA MENCERITAKAN SEMUANYA!
DRAP
APA INI?
CUMA BONEKA TERUTERUBOZU YANG SUPER BESAR!
EH...!
MMPH...
BUU AA HA HA HA HA!
GAGAL...
ORANG-ORANG RIBUT HANYA KARENA LIHAT INI?
SIAPA, NIH, YANG ISENG?
GAGAL. GAGAL. GAGAL
GAGAL. GAGAL

DRET
KAMU LIHAT, KENJI?
YA, LI-HAT
WAKTU TERUTE-RUBOZU KENA SINAR LAMPU...
YA... DI BELAKANG TERUTERUBOZU ADA SESUATU YANG MELINTAS
SADAKIYO WAKTU LARI KELIHATAN...
WOOOW...
SADA-KIYO...
DI MANA KAMU, SADA-KIYO?
GA DA KI-YO!
GINI!
INI GARA-GARA KAMU!
MAAF...
MAAF... AKU...
INGAT, YA! INI SEMUA PER-BUATANMU SEORANG DIRI!
EEH...?
SEMUA GARA-GARA KAMU!
AKU MASIH DI OSAKA! AKU BELUM PULANG KE TOKYO
UGH!
PAKAI INI! BILANG INI SEMUA PER-BUATANMU SEORANG DIRI!!

MENGERTI!? AKU BELUM PULANG KE TOKYO!
AKU MA-SIH ADA DI OSAKA!
BONEKA TERUTE-RUBOZU INI TRIK YANG KAMU BUAT SENDIRI!
BILANG, KAMU YANG BUAT!
INGAT, YAI JANGAN CERITAKAN YANG SE-BENARNYA!

KALAU DITANYA KENAPA MELAKUKAN INI
JAWAB SAJA, 'SUKA-SUKA AKU'!
JANGAN BICARA APA-APA SELAIN ITU!
MENGERTI!? JANGAN CERITAKAN YANG SE-BENARNYA!
KALAU KAMU CERITA, KITA TIDAK BERTEMAN LAGI!
KALAU KAMU CERITA...
KUBUNUH!


ADA ORANG...
CERITA 5
HANTU YANG SEBENARNYA
KALAU KAMU CERITA, KITA TAK BERTEMAN LAGI!!
KALAU KAMU CERITA...
AKU...

KENJI! OCCHO!
APA YANG MUNCUL?!
WUAA!
BETS
DRAP
DRAP
TU...
TUNG-GUUU...!
JANGAN TINGGAL AKUUU!!
DRAP
GYAAAA!!
!!
DRAP
DRAP
DRAP
DRAP
OI...
DIA MUNCUUULL!!
EH?
DRAP
DRAP
DRAP

EH...
GYAAAAA!!
AH... TUNGGU! KENJI, OCCHO!
SREK
DRAP DRAP
ADA APA, YA?
APA YANG MEREKA LIHAT...?
HOSH
HOSH
HOSH
HOSH
HOSH
HOSH
HOSH
YA...YANG MUNCUL ITU APA, KENJI...? OCCHO...?
HOSH
HOSH
ITU BETULAN
HOSH
HOSH
YA, ITU BETULAN
HOSH
APA YANG KALIAN LIHAT DI LANTAI DUA...?
BETUL-AN...?
KAMI LIHAT HANTU BETULAN!!

AKU JUGA INGIN LIHAT
AH...
MANA MUNGKIN AKU TIDAK BISA MELIHAT-NYA...
KATANYA, HANTU ITU TIDAK ADA...
HEI!
HEEII...!
KRIET
GLEK
MEREKA SAMPAI KE RUANG TENGAH LANTAI DUA...
SUDAH SAJA, YUUUK...!
PULANG, YUUUK...!
KRIET
KRIET
KRIET
KRIET
MUSTAHIL AKU TIDAK LIHAT
KRIET

MUSTAHIL AKU TIDAK LIHAT...
MUSTAHIL AKU TIDAK LIHAT APA YANG MEREKA LIHAT...
WUAAAAA!!
!!
WAAA! WAAA!
WAAAA!
ADA APA, SADA-KIYO?
WUAAAA!!
WUAAAA!!
DRAP
HANTU TANPA WA-JAAAH!!
OI, TUNGGU, SADA-KIYO!
DRAP DRAP
KRIET

KAMU...
SIAPA?
SRET SRET
商店
8月 31 月曜
SRET
SRET
SRET SRET

YA, HARI INI SEMES-TER KEDUA DIMULAI
DI AWAL SEMESTER INI ADA SATU PENGUMUMAN
AYO, BACA BUKU HARIANKU, BACA!
MULAI SEMESTER INI, SADA KIYOSHI
PINDAH SEKOLAH
.........!!

SEMESTER INI PENDEK. BAPAK HARAP, KA-LIAN SEKELAS BISA BERTEMAN DENGAN BAIK
WAKTU LI-BUR MUSIM PANAS KEMARIN, DIA TIDAK BILANG APA PUN TEN-TANG INI
WAKTU LI-BUR MUSIM PANAS KEMARIN, DIA TIDAK BILANG APA PUN TEN-TANG INI!
SADAKIYO... DIA... DIA...
ANAK ITU! ANAK ITU! ANAK ITU!
PUTUS HUBUNG-AN!
KENJI, KATANYA KAMU LIHAT HANTU! BETUL, YA!?
KATA-NYA, OCCHO JUGA!
MANA CERITA TEN-TANG EXPO? MANA!?

TANYALAH TENTANG EXPO PADAKU!
AYO, SIAPA SAJA BOLEH... TANYALAH TENTANG EXPO PADAKU!
ITU SANGAT MENAKUTKAN. IYA, 'KAN, OCCHO?!
INI WADAH YANG DIKEMBANGKAN SECARA KHUSUS DI NASA
JIKA DIPELIHARA DI DALAM SINI, TANPA HARUS MELAKUKAN APA PUN, SEA MONKEY BISA TERUS HIDUP SELAMA LIMA TAHUN
HANYA TINGGAL SEDIKIT. SIAPA CEPAT, DIA DAPAT
EH, PAMAN!
TAHU TIDAK, NASA ITU 'KAN PENIPU!
APA KATAMU?! NASA 'KAN MENGIRIM PESAWAT LUAR ANGKASA APOLLO MILIK AMERIKA SERIKAT KE BULAN!
ITU CUMA PENIPUAN!
SEBENARNYA, MEREKA TIDAK PERGI KE BULAN. IYA, 'KAN, YAMANE?
IYA, IYA! KATANYA, BATU DARI BULAN YANG ADA DI EXPO JUGA PALSU...
AH...

LA..LAMA TIDAK BERTEMU, YA, SAHABAT. KUPIKIR KITA BISA BERTEMU DI EXPO...
AH... ANU... SUDAH DIPUTUSKAN HUBUNGAN, YA?
YAMANE, KAMU TAHU CERITA YANG LEBIH MENARIK DARI ITU?
EH? APA?
psst psst psst
ANAK-ANAK INI NGAPAIN, SIH?

MISAL-NYA, YA
IYA, IYA
MISALNYA, PAMAN INI ORANG JAHAT. SALESMAN YANG MEMBAWA VIRUS
AH?
AH, ENGGAK, KOK...
KHU KHU KHU
MISALNYA, PAMAN INI MENYEBARKAN VIRUS ITU KE SELURUH DUNIA...
MENARIK! ITU BETUL-BETUL MENARIK!
ANAK-ANAK INI NGOMONG APA, SIH!?

SAHABAT MEMANG NOMOR SATU, DEH!
NGOBROL DENGAN SAHABAT PALING ASYIK!
KALAU NGO-BROL DENGAN ANAK LAIN, KEKANAKAN!
TAPI, YAMANE... KAMU TERLALU BANYAK BICARA
KAMU PASTI AKAN MENCERI-TAKAN RAHASIA KITA PADA OCCHO
ENGGAK, KOK... AKU JANJI, DEH... TAK AKAN CERITA
KAMU TIDAK PERCAYA DENGAN APA YANG KULAKU-KAN
KAMU BILANG ITU SULAP
PERCAYA, DEH... BETUL! AKU TAK AKAN BERKHIANAT, KOK!
BU..BUKAN! WAKTU ITU, AKU CUMA TANYA APA MUNG-KIN ITU SULAP...
KALAU NANTI KA-MU BILANG BEGITU LAGI
FUAAAAH...
AKU AKAN BENAR-BENAR MEMUTUSKAN HUBUNGAN
AKU JAN-JI, DEH... TAK AKAN CERITA...
PAYAH, DEH. JUALAN DI KOTA PELIT INI TAK ADA HASILNYA!

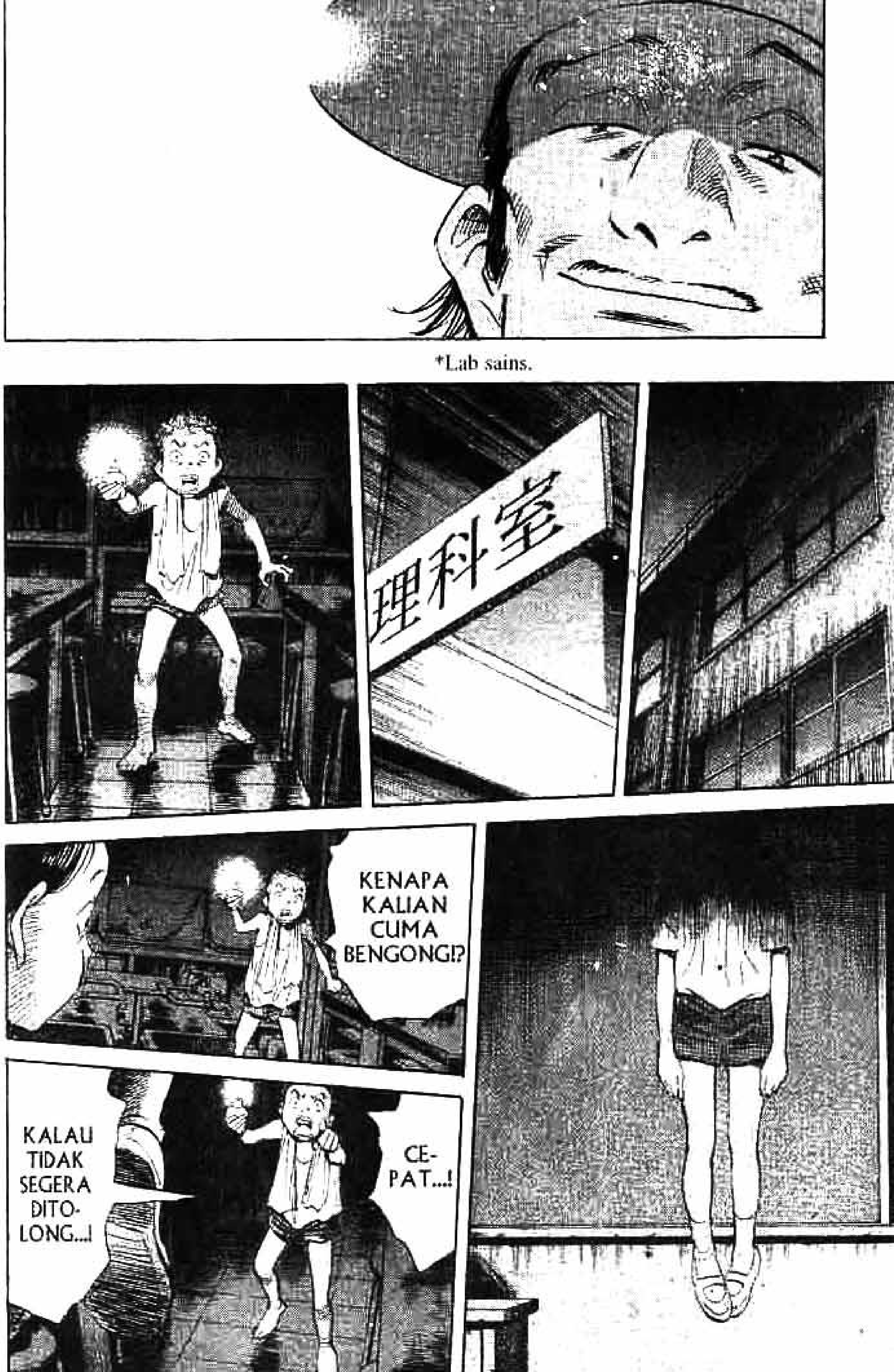
PAMAN, LIHAT SENDOK ITU, DONG!
INI BUKAN BARANG DAGANGAN UNTUK ANAK-ANAK!
INI SENDOK KELAS ATAS YANG DIKEMBANGKAN DI NASA
SENDOK INI, MESKIPUN DIINJAK, TAK AKAN BENGKOK
BENARKAH? COBA LIHAT!
JANGAN SAMPAI LECET! INI BARANG DAGANGAN!
SUDAH, SUDAH! SINI, KEMBALIKAN!
A..APA YANG TERJADI...?
KHU KHU
BAGAIMANA CARAMU MEMBENGKOKKANNYA?

理科室
PERTAMA, COBA BUAT VIRUSNYA, YA
COBA BUAT VIRUS, YA...?
PERTAMA-TAMA HARUS ADA VIRUS, BARU BISA BUAT VAKSIN-NYA, 'KAN?
IYA, YA. IDE BAGUS!
RAMALANKU PASTI JADI KENYATAAN. KALAU YAMANE TIDAK BEKERJA KERAS, UMAT MANUSIA PASTI MUSNAH!
AKU AKAN BER-USAHA!
AKU AKAN MENELITI VIRUS DI UNIVERSITAS
HEBAT! KITA BENAR-BENAR AKAN MENYE-LAMATKAN UMAT MANUSIA!
BERKAT KITA, UMAT MANUSIA TIDAK MUSNAH
YUK!
IYA
O..OI...
ITU BUKAN SULAP, LHO!
CERITA 6
MANUSIA SUPER

AKU BUKAN ORANG BIASA, 'KAN?
SEMUA SEN-DOK MAKAN TEMAN-TEMAN SEKELASMU BENGKOK, 'KAN?
AKU BUKAN MANUSIA BIASA, TAPI MANUSIA SUPER!
WAKTU DENGAR SOAL ITU, BULU KUDUKKU SAMPAI BERDIRI!
AKU BISA MELAKUKAN HAL YANG LEBIH HEBAT DARI ITU
LEBIH HEBAT...?
SA-DAKI-YO...?
DI SEKOLAH BARU JUGA DIJAHILI, YA?
MAU JADI TEMANKU LAGI?
SAHABAT CUMA AKU
HAL YANG LEBIH HEBAT ITU...

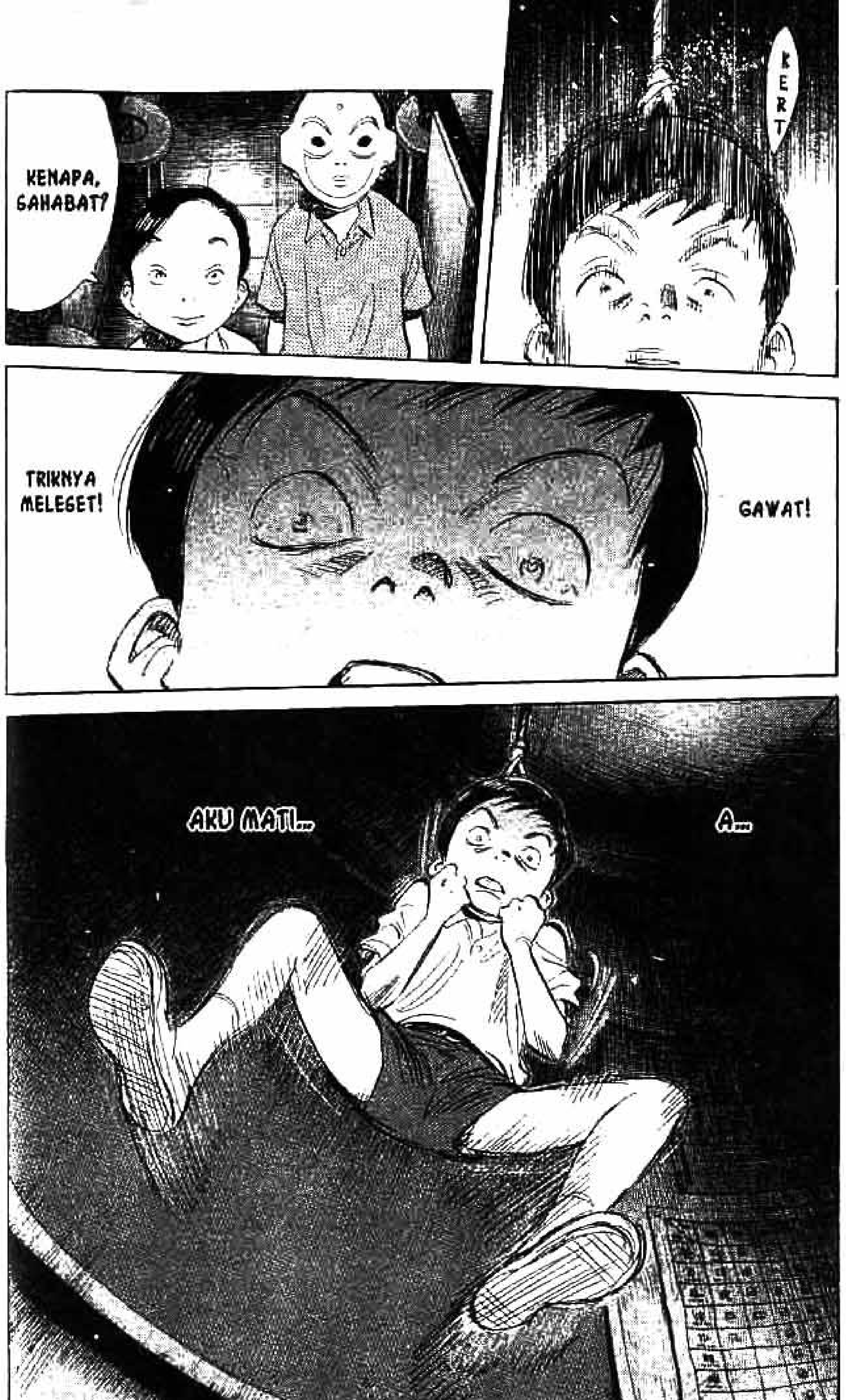
T..TIDAK UGAH SAMPAI SEPERTI ITU...
ITU ADA DI RAMALAN BARU, 'KAN?
AH... IYA, TAPI... TIDAK PERLU SAMPAI BERBUAT SEPERTI ITU PUN, AKU TAHU KEHEBATAN SAHABAT
'DIA HIDUP LAGI SETELAH SATU KALI MATI'. IYA, 'KAN?
I, IYA...
KAMU TIDAK PERCAYA ITU?
BU.. BUKAN BEGITU!
DI HARI TERAKHIR LIBURAN MUSIM PANAS KALI INI
AKAN TERJADI KEAJAIBAN!
AKU SUDAH BAWA TALI, TAPI...
HMM
YUK, KITA KE SANA!
AH... TUNGGU!
AKHIRNYA KETEMU JUGA
!!

*Chuck Manjohme, Penghibur.


*Lab sains.
理科室
KENAPA KALIAN CUMA BENGONG!?
CE-PAT...!
KALAU TIDAK SEGERA DITO-LONG...!

JANGAN GANGGU, DONKEY
JANGAN GANGGU TERJADINYA KEAJAIBAN!
OOOH!
HE-BAT...
HIDUP LAGI SETELAH MATI...
KATAKAN PADA SEMUA ORANG, KAMU MELIHAT KEAJAIBAN
KAMU JU-GA JADILAH SAKSI MATA...

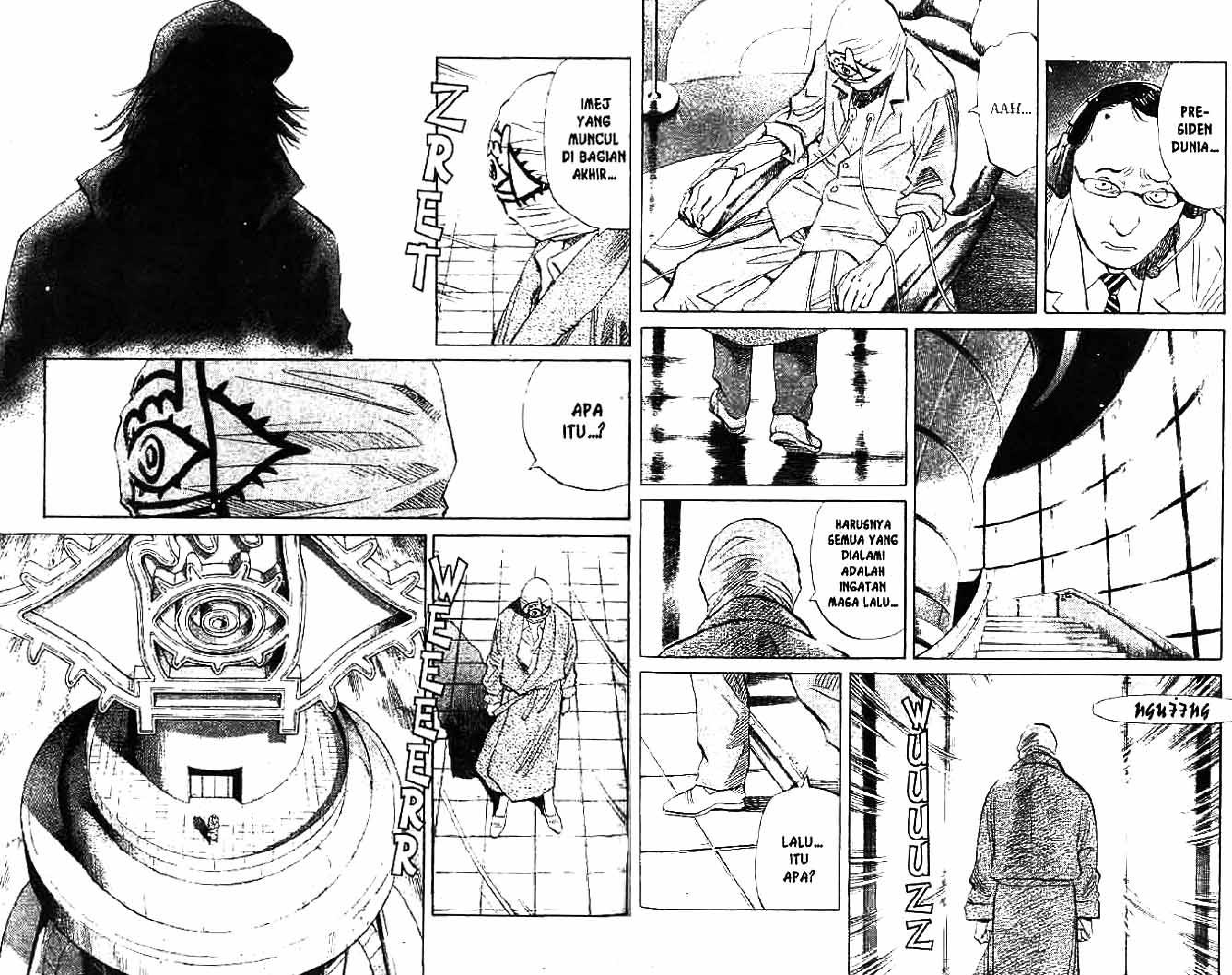
BOHONG!
MANUSIA KALAU SUDAH MATI, TAK MUNGKIN BISA HIDUP LAGI!
JIKA SU- DAH MATI, MANUSIA MENJADI TAK ADA!
KALAU BENAR- BENAR MATI, HABISLAH SU- DAH! TAK AKAN ADA KEAJA- IBAN!
APA KATAMU?! KAMU LIHAT SENDIRI, 'KAN?!
ITU TRIK!
TIDAK APA- APAKAH KAMU BICARA BEGITU?
A..AFA, SIH?
PUTUS HUBUNGAN!
PUTUS HUBUNGAN
DRAP
ZRUU
DASAR BODOH! TIDAK PERCAYA KEAJAIBAN!
AAH...
CEPAT TURUNKAN AKU

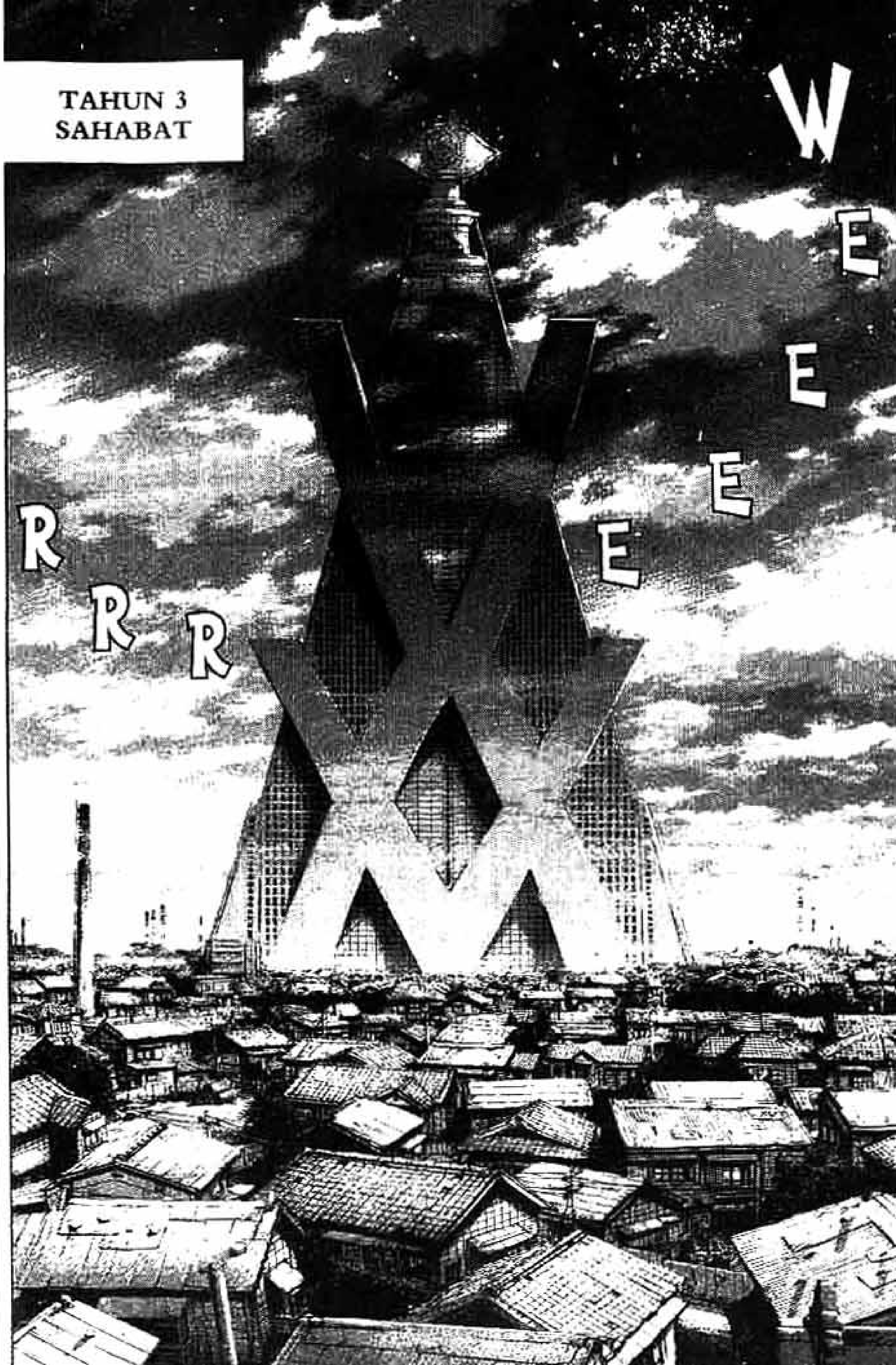

KERT
KENAPA, SAHABAT?
GAWAT!
TRIKNYA MELEGET!
A...
AKU MATI...

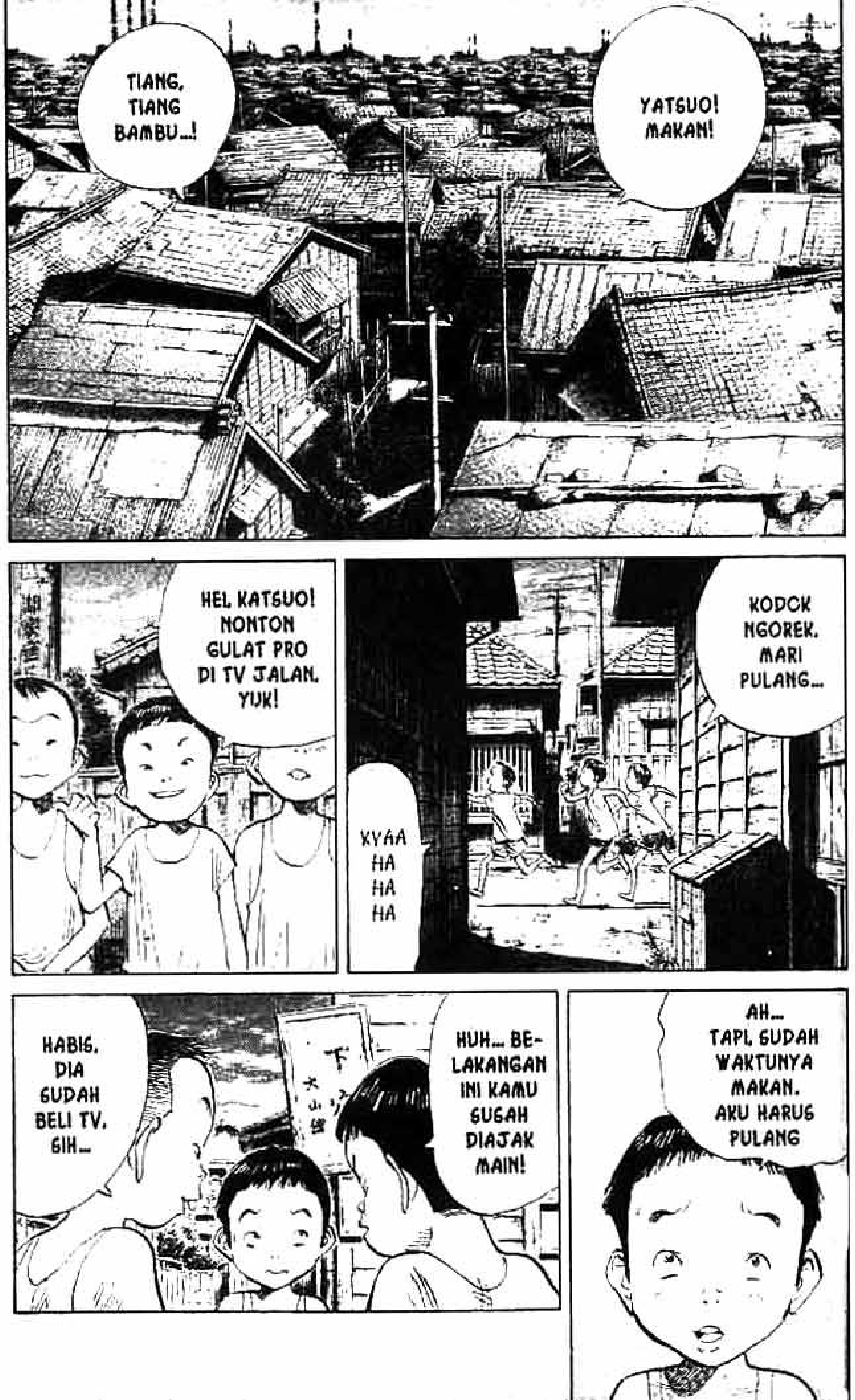
UKH...
MATI...
PUTUS HUBUNGAN
DOOORR
PUTUS HUBUNGAN

DIA SADAR...
BYE BYE...
PUTUG HUBUNG-AN...
CERITA 7
ERA SAHABAT
PUTUG HUBUNGAN
PUTUG HUBUNG-AN

AKU...
TIDAK MENYANGKA KAU AKAN MATI SEPERTI ITU
HAH!
MAAF...
ADA GANGGUAN SAAT MEMBACA SISTEM
TAPI, JANGAN KHAWATIR. SEMUA DATA SAMPAI TITIK TERSEBUT SUDAH DISIMPAN
KONDISI ANDA SEPERTINYA KURANG BAIK, SAHABAT... AH, MAAF


PRE-
SIDEN
DUNIA...
AAH...
HARUSNYA SEMUA YANG DIALAMI ADALAH INGATAN MASA LALU...
WUUUUZZ
LALU... ITU APA?
IMEJ YANG MUNCUL DI BAGIAN AKHIR...
ZRET
APA ITU...?
WEEEEERR


TAHUN 3
SAHABAT
WEEEERRR


YATSUO! MAKAN!
TIANG, TIANG BAMBU...!
KODOK NGOREK, MARI PULANG...
XYAA HA HA HA HA
HEI, KATSUO! NONTON GULAT PRO DI TV JALAN, YUK!
AH... TAPI, SUDAH WAKTUNYA MAKAN. AKU HARUS PULANG
HUH... BE-LAKANGAN INI KAMU SUSAH DIAJAK MAIN!
HABIS, DIA SUDAH BELI TV, SIH...

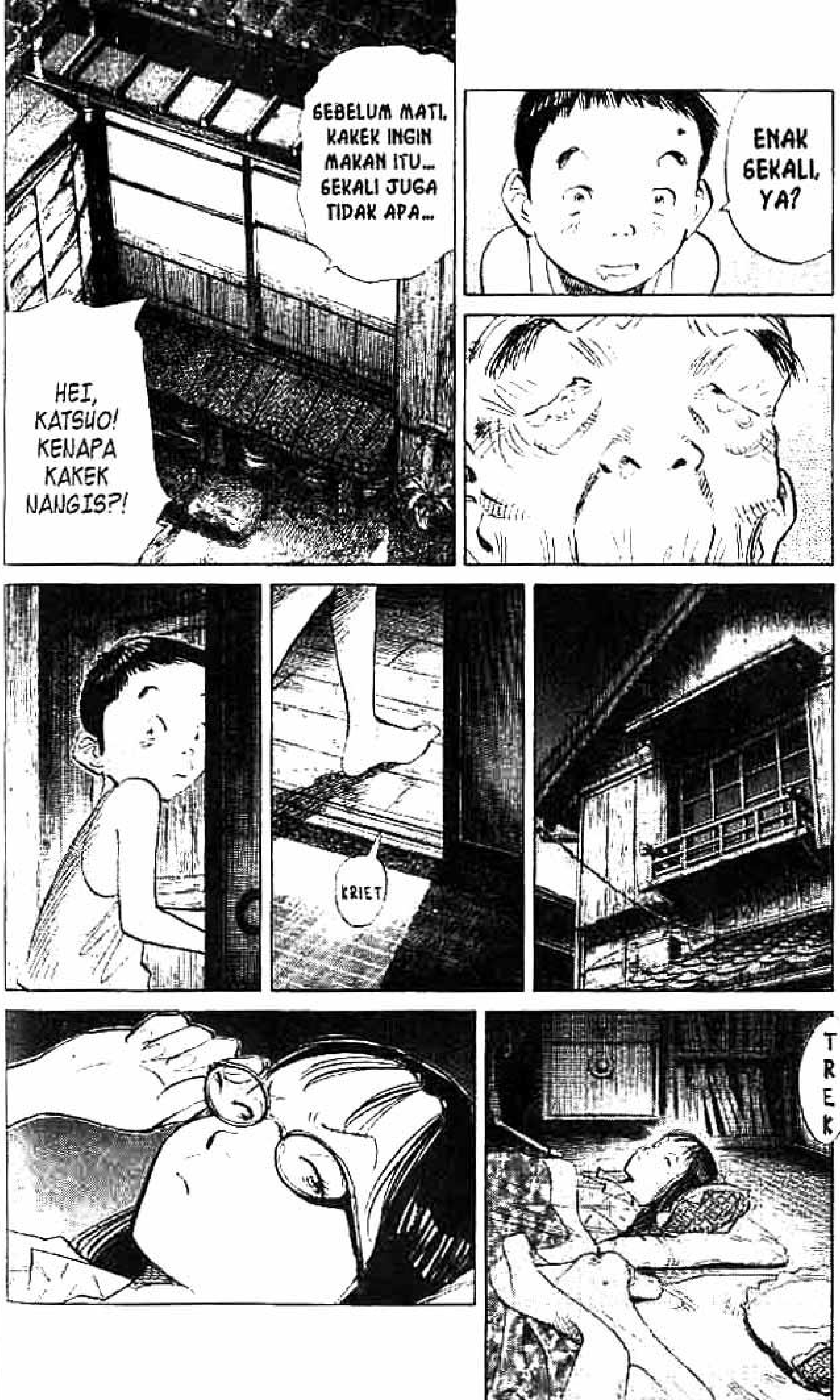
BENER-AN?
BUKAN BELI. AYAH DAPAT DARI TUMPUKAN SAMPAH
TAPI, NONTON GULAT PRO PALING ASYIK DI TV JALAN!
IIYA, SIH... TAPI, AKU HARUS PULANG
OI, AYO! PERTAN-DINGAN RISING SUN KEBURU MULAI, NIIIH!
AH, IYA!
LAIN KALI NONTON TV DI RUMAHMU, YA! MULAI JAM 11 ADA ACARA PORNO, HEAVEN ELEVEN, LHO!
EH... MUS-TAHIL, DEH...
OI, CEPAT!
JANJI, YA!
HAAH.
DRAP

SERANGAN RISING SUN!
WAAAAAAAA
SI UTUSAN NERAKA, DESTROY MACHINE NO. 2 JUGA TAK MAU TINGGAL DIAM!
TERDESAK DI SUDUT!
AAH...
RISING SUN MEMANG HEBAT, YA, KEK!
NG...
YAA...
KALAU SUDAH BEGITU, SELESAI 'KAN? PINDAH SALURAN!
BELUM! JUSTRU BARU MULAI DI SINI!

KENAPA, SIH, SELALU AKU YANG HARUS MELAKUKANNYA!?
OH!
ONE!
TWO!
THREE!
WUAAAA
TENG TENG TENG TENG
RISING SUN TAK TERKALAHKAN, MENGIKUTI JEJAK DESTROY MACHINE NO. 1, NO. 2 PUN KALAH TELAK!
DIA TANGGUH, YA, KEK...
NG...
ORANG ITU? SIAPA?
PEGULAT DI MASA KAKEK MASIH MUDA. PRIA LEGENDARIS...
INI, SIH, BELUM SEBERAPA...
DIBANDINGKAN ORANG ITU
KATSUO, JANGAN NONTON TV MELULU! AYO, CEPAT MAKANNYA!
IYA. AKU SEDANG MAKAN, KOK...!
SREK
GREEK
?
UIII... AKU PULAANG...
AH, AYAH PULANG, YA...?
HUUH... LIHAT AYAH KALIAN INI!
HAAAH...
SANAE! BAWA MASUK PEMABUK INI!

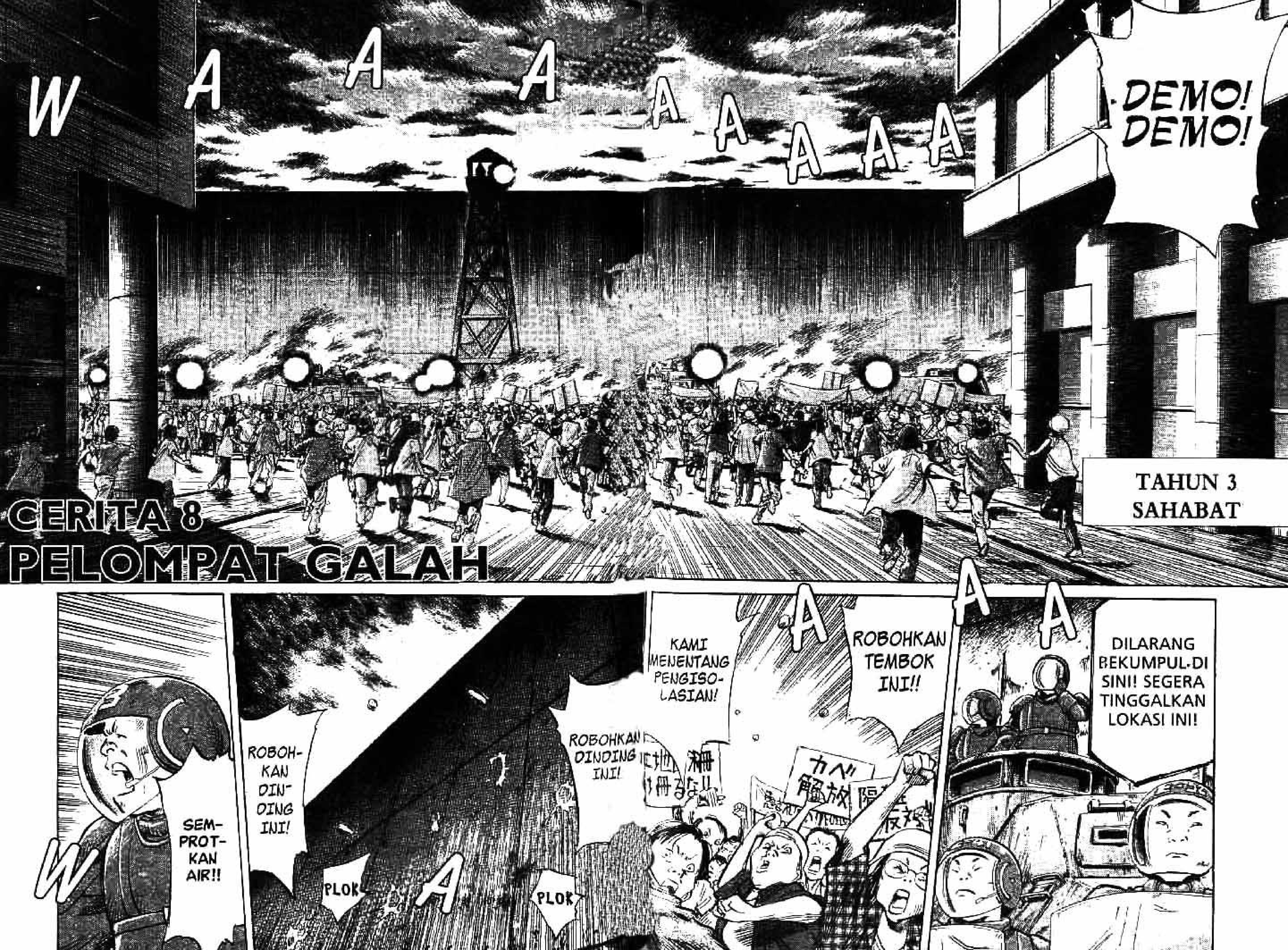
GREAT ANTONIO INOKI...
GREAT ANTONIO INOKI...?
YA...
DENGAN DAGUNYA YANG LANCIP DAN PAKAIAN LUSUH
LUSUH...?
JANGAN-JANGAN, ORANG ITU BERAMBUT PANJANG?
AH.... NG?
AH, ANU... SI GREAT ANTONIO ITU PEGULAT TANGGUH
PAKAI BAJU LUSUH DAN RAMBUTNYA PANJANG...?
YAA...
RAMBUTNYA TERGERAI
......
BERUANG SEKALIPUN, BUKAN LAWANNYA
A..APA DIA SEKUAT ITU?
NGOMONG SOAL BERUANG...
SAPI...
HAAH!
KAKEK INGIN MAKAN DAGING SAPI...
'KAN KATA IBU...
MUNGKIN SAJA SAPI JADI MEDIA PENYEBARAN VIRUS, MAKANYA KITA TIDAK MAKAN DAGING SAPI
STEAK DAGING SAPI... LEZAT..
BEEF STEAK
BEEF STEAK...?
LEMAKNYA YANG MENETES... KALAU DIMASUKKAN KE MULUT, RASANYA SEDAP SEKALI...
AAH...

DR
PAMAN
INI AKU, PAMAN. AKU MASUK, YA...
UH...
TENANG, PAMAN... NIH, AKU BAWAKAN MAKANAN
AH... YA
TERIMA KASIH
TAK USAH SUNGKAN. BAGAIMANA KAKINYA? MASIH SAKIT?
YAH... LUMAYAN, SUDAH MENDINGAN


ENAK SEKALI, YA?
SEBELUM MATI, KAKEK INGIN MAKAN ITU... SEKALI JUGA TIDAK APA...
HEI, KATSUO! KENAPA KAKEK NANGIS?!
KRIET
TREK

AKU SUDAH TAHU SIAPA PAMAN
EH?
PAMAN GREAT ANTONIO INOKI, 'KAN?
GREAT... APA?
KATA KAKEK.
GREAT ANTONIO INOKI BISA MENGALAHKAN BERUANG
BENAR, YA, PAMAN? PANTAS SAJA PAMAN KUAT
WAKTU ITU SAJA, LIMA ORANG PENJAHAT ROBOH DI ATAS JEMBATAN
PASTI PAMAN YANG MENGALAHKAN MEREKA, 'KAN?
MUNGKIN. TAPI, NYATANYA AKU SENDIRI JATUH KE SUNGAI...
KALAU TIDAK DISELAMATKAN OLEHMU, MUNGKIN AKU SUDAH MATI. AKU TAK SEKUAT ITU...
PAMAN NGOMONG APA? MUSUH 'KAN MENEMBAK PAMAN DENGAN SENAPAN
MESKI BEGITU, PAMAN TETAP MENANG
HEBAT! TERNYATA BENAR! PRIA PALING KUAT ITU GREAT ANTONIO INOKI!
GREAT...
AH... AKU TAHU
HA HA HA
PERCUMA, DEH, PURA-PURA...
KATANYA, DIA SELALU BERPAKAIAN LUSUH, RAMBUTNYA TERGERAI, BISA MENARIK BUS
FU FU FU
KAKEKMU SALAH INGAT
SALAH INGAT...?
DI MASA MUDAKU MEMANG ADA PEGULAT TANGGUH BERNAMA ANTONIO INOKI
TAPI, JAUH SEBELUM MASANYA, ADA JUGA PEGULAT BERNAMA GREAT ANTONIO
WAKTU MASIH ANAK-ANAK, AKU PERNAH DENGAR...
PAKAIAN LUSUH, RAMBUT TERGERAI DAN BISA MENARIK BUS
KHU KHU KHU
ADUUUH...
YANG JELAS, AKU BUKAN ORANG HEBAT ITU

MEMANG, AKU PERNAH DIPANGGIL SHOGUN, TAPI...
AKU...
HANYA OCCHO
KENAPA TIDAK DA-TANG!?
APA? APA KAMU BILANG?!
KAMU 'KAN SUDAH JANJI!
KAMU SENDIRI YANG BILANG, MENG-HILANGNYA KAK NAITO SANGAT MEN-CURIGAKAN
APA!? SUDAH PUNYA PACAR BARU!?
BUKAN ITU MASALAH-NYA!
KATA-NYA, KITA JUGA HARUS BANG-KIT!
WAAAA
APA? TIDAK KEDENGARAN! APA? SUDAH MULAI!!
EH?

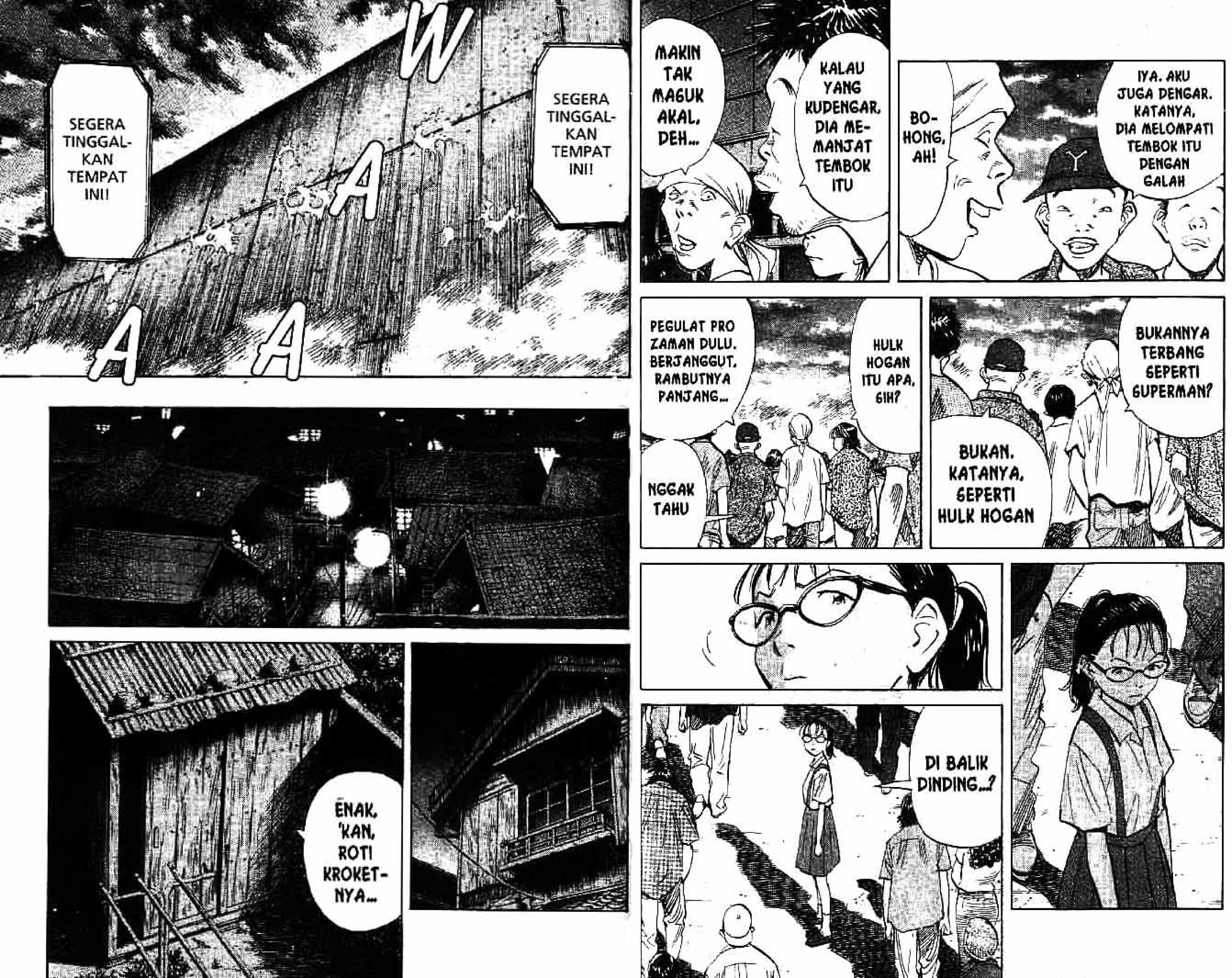


DEMO! DEMO!
W A A A A A A A A A
TAHUN 3 SAHABAT
CERITA 8
PELOMPAT GALAH
DILARANG BEKUMPUL DI SINI! SEGERA TINGGALKAN LOKASI INI!
A A A
ROBOHKAN TEMBOK INI!!
KAMI MENENTANG PENGISO-LASIAN!
カベ解放
ROBOHKAN DINDING INI!
PLOK
ROBOH-KAN DIN-DING INI!
PLOK
A
SEM-PROT-KAN AIR!!
W

SEGERA TINGGAL-KAN TEMPAT INI!
DILARANG BERKUMPUL DI SINI! SEGERA TINGGALKAN TEMPAT INI!
WUOOOOO
BRENGSEK! KATANYA PENGHE-MATAN AIR!
KALAU ADA BANYAK AIR, DISTRIBUSIKAN JUGA KE BALIK TEMBOK!
IYA! DI DUNIA LUAR SANA SAAT INI ORANG-ORANG JADI KORBAN VIRUS!
SELAMAT-KAN ORANG DI BALIK TEMBOK!
SELAMAT-KAN MEREKA!
KALIAN SALAH!!
KALIAN DITIPU! VIRUS ITU SUDAH MUSNAH! DI BALIK DINDING ITU SURGA!
APA YANG DILAKUKAN PARTAI REVOLUSI SURGA DI SINI?
KALIAN PULANG SAJA!!
DI BALIK DINDING ITU TAMAN BERMAIN BAGI ORANG KAYA DAN PENGUASA!
DENGAN KEISTI-MEWAAN KHUSUS!
KITA HARUS AMBIL KEKAYAAN MEREKA BUAT KI... AAAH!
SELAMATKAN ORANG-ORANG MALANG DI BALIK TEMBOK ITU!!
APA-APAAN INI!?
SEKARANG BUKAN WAKTUNYA KELOMPOK KALIAN BERAKSI!
SEM-PROT-KAN AIR!
BRUUUSS

KAKAK KELASKU...
KITA PULANG, YUK!
EH, ANU...
KITA MAIN MAH-JONG, YUK!
AKU DATANG KE SINI KARENA MERASA DUNIA INI TIDAK BERES!! MANA YANG BENAR, MANA YANG BOHONG...
OI, KALAU BERTEMAN DENGAN ORANG SEPERTI ITU, KITA BISA DITANGKAP!
OOH...
APA INI?
DEMONYA CUMA BEGINI...?
YAAAH... BAGAIMANAPUN, TIGA TAHUN YANG LALU, BERKAT DIISOLASI DARI VIRUS, KITA MASIH BERTAHAN HIDUP SAMPAI SEKARANG
KAMU SUDAH DENGAR?
INGIN MINUM, TAPI TAK PUNYA UANG...
DRAP DRAP
LAPA-AAR...
......
DRAP DRAP
APA?
KATANYA, ADA ORANG YANG PERGI KE BALIK TEMBOK ITU DAN BISA KEMBALI LAGI

A..APA INI?!
SEMUA ORANG BICARA KACAU SEPERTI ITU...
AAH... KAMU BASAH KUYUP!
A..ADA APA, NIH?
KyAAAAAAA!!
BATU DAN BOLA-BOLA CAT SUDAH SELESAI DILEMPARKAN. KITA PERGI, YUK!
PERGI... KE MANA?
PERGI MINUM! MEREKA BERKUMPUL DI SINI UNTUK BERSENANG-SENANG SEBELUM PERGI MINUM
APA?
LEPASKAN TANGANKU! AKU DATANG KE SINI BUKAN UNTUK MAIN-MAIN! JANGAN SAMAKAN AKU DENGAN KALIAN!
BUUGH
WUAA! SERAAAM!


IYA. AKU JUGA DENGAR. KATANYA, DIA MELOMPATI TEMBOK ITU DENGAN GALAH
BO-HONG, AH!
KALAU YANG KUDENGAR, DIA MEMANJAT TEMBOK ITU
MAKIN TAK MASUK AKAL, DEH...
BUKANNYA TERBANG SEPERTI SUPERMAN?
BUKAN. KATANYA, SEPERTI HULK HOGAN
HULK HOGAN ITU APA, SIH?
PEGULAT PRO ZAMAN DULU. BERJANGGUT, RAMBUTNYA PANJANG...
NGGAK TAHU
DI BALIK DINDING...?
SEGERA TINGGAL-KAN TEMPAT INI!
W
A
SEGERA TINGGAL-KAN TEMPAT INI!
A
A
ENAK, 'KAN, ROTI KROKET-NYA...

BISA-BISA KETAHUAN KALAU MENYISIHKAN MAKAN MALAM TERUS
HARI INI AKU TRAKTIR. ROTI KROKET DI TOKO ITU ENAK, LHO!
YA, ENAK SEKALI
?
KRUYUUUK
TAK USAH!
TIDAK APA. MAKANLAH
SAMBIL MAKAN INI, KAMI NONTON GULAT PRO DI TV JALAN
PAMAN TAHU RISING GUN? DIA KUAT, LHO!
KALAU BEGITU, SETENGAH SAJA...
TAPI, KURAGA TETAP LEBIH KUAT PAMAN!
PAMAN 'KAN GREAT ANTONIO INOKI!
TAPI, BELUM LAMA INI AYAH DAPAT HADIAH TV. KATA AYAH, PULANG SAJA, TIDAK USAH NONTON TV DI BALAI KOTA
TAPI, NGGAK ASIK NONTON GULAT DI RUMAH
....
IBU SUKANYA ACARA MUSIK...
KALAU KAKAK, NONTON BERITA MELULU
KAMU PUNYA KAKAK?
KERAS KEPALA! DIA SELALU BACA BUKU YANG SUSAH
MAKANYA, MATANYA RUSAK
BARU-BARU INI KAKAK PAKAI KACAMATA YANG MODELNYA JELEK
SIAPA YANG JELEK!?
UGH!

AKU TAHU, BELAKANGAN INI KAMU SERING MENYELINAP KELUAR TENGAH MALAM
K.. KAKAAK!
PA-MAN...
SIAPA?
AH, ANU... ORANG INI SEDANG TERLUKA, AKU HANYA ME-NOLONGNYA
ANDA HULK HOGAN?
HULK HOGAN YANG PERGI KE BALIK TEMBOK ITU DAN BERHASIL PULANG, 'KAN?
BUKAN! DIA ITU, GREAT ANTONIO INOKI!
AKU BUKAN HULK HOGAN, TAPI...
AKU MEMANG PERNAH PERGI KE BALIK TEMBOK ITU
BAGAIMANA?! BAGAIMANA DUNIA DI BALIK TEMBOK ITU!?
TADI AKU IKUT DEMO, TAPI SEMUA ORANG BICARA KACAU. DUNIA DI BALIK TEMBOK ITU NERAKA ATAU SURGA?
SAMA SAJA
AKU BERJALAN SEPANJANG WILAYAH HONSHU SELAMA DUA TAHUN LEBIH
DI SETIAP DAERAH ADA KOMUNITAS KECIL
TAPI, DI MANA-MANA DIKENDALI-KAN OLEH SAHABAT MINI
DIPISAHKAN OLEH TEMBOK, TAPI DI SANA DAN DI SINI SAMA SAJA

KA..KAKAK KELASKU SEKELUARGA TIBA-TIBA MENGHILANG
KATANYA, SIH, PINDAH KE OSAKA. TAPI... SAMPAI SEKARANG SAMA SEKALI TAK ADA KABAR DARINYA
KAMU IKUT DEMO?
DIA SELALU BILANG...
SAHABAT ITU MEN-CURIGAKAN
TADI PAMAN JUGA BILANG...
SOAL SAHABAT MINI
SAHABAT ITU SEBENARNYA ORANG JAHAT ATAU ORANG BAIK?
KAMU NILAI SAJA SENDIRI
SEMUA INI...
GARA-GARA KAMI
YANG JELAS
APA YANG BAIK, APA YANG BURUK...
EH...?
APA MAKSUD-NYA?
POKOKNYA, JANGAN IKUT DEMO JIKA KAMU TIDAK SUNGGUH-SUNGGUH
NANTI KAMU DAPAT KESULITAN
MUNGKIN AKU SATU-SATUNYA PENCIPTA SAHABAT YANG MASIH HIDUP

AKU... MEMIKIRKAN CARA SUPAYA BISA BER-GABUNG
KATANYA, ADA ORGANISASI YANG AKTIF BERJUANG MENYELAMATKAN TAWANAN POLITIK
AKU INGIN MASUK ORGANISASI ITU, TAPI...
KALAU TIDAK SALAH, NAMA ORGANISASI ITU GRUP GENJI
GEN-JI...?
JANGAN-JANGAN, MINAMOTO GENJI?
SEPER-TINYA IYA, SIH...
MINA-MOTO...
YOSHI-TSUNE...?

PAMAN TAHU?
HMM... BAGAIMANA, YA...
SEPERTINYA, BARU-BARU INI ADA ORGANISASI SATU LAGI
TAPI YANG INI BERBEDA DENGAN GRUP GENJI
SEPERTI-NYA...
ORGANI-SASI ITU MENAKUT-KAN
KATANYA, SIH, MEREKA BERENCANA MEMBUNUH SAHABAT
PEMIM-PINNYA WANITA MUDA
KATANYA, KARISMA WANITA ITU SANGAT KUAT

PUNYA KEKUATAN ESP DAN KEMAMPUAN MERAMAL
SI PEMIMPIN ITU SANGAT DINGIN, MAKANYA SEMUA ORANG MEMANG-GILNYA...
RATU ES...
KEK...
YA...?
KAKEK TAHU HULK HOGAN?
KATSUO BODOH!
ORANG ITU KUAT, YA?
HULK HO-GAN...?
E..ENGGAK, KOK, KEK... BUKAN SOAL PENTING...
JANGAN BICARA SEM-BARANGAN!
HULK...

ORANG BESAR BERWARNA HIJAU
HIJAU?
KALAU MARAH MENAKUT-KAN
DIA AKAN BERTANYA, 'ADA ANAK NAKAL...?'
ANAK-ANAK, AYO CEPAT MAKANNYA!
!!
KALAU MARAH MENAKUT-KAN...

KATA KAKEK, KALAU MARAH MENAKUT-KAN
BENAR ORANG ITU...
DIA BUKAN GREAT ANTONIO INOKI, TAPI...
HULK HOGAN
CERITA 9
SEJARAH MODERN

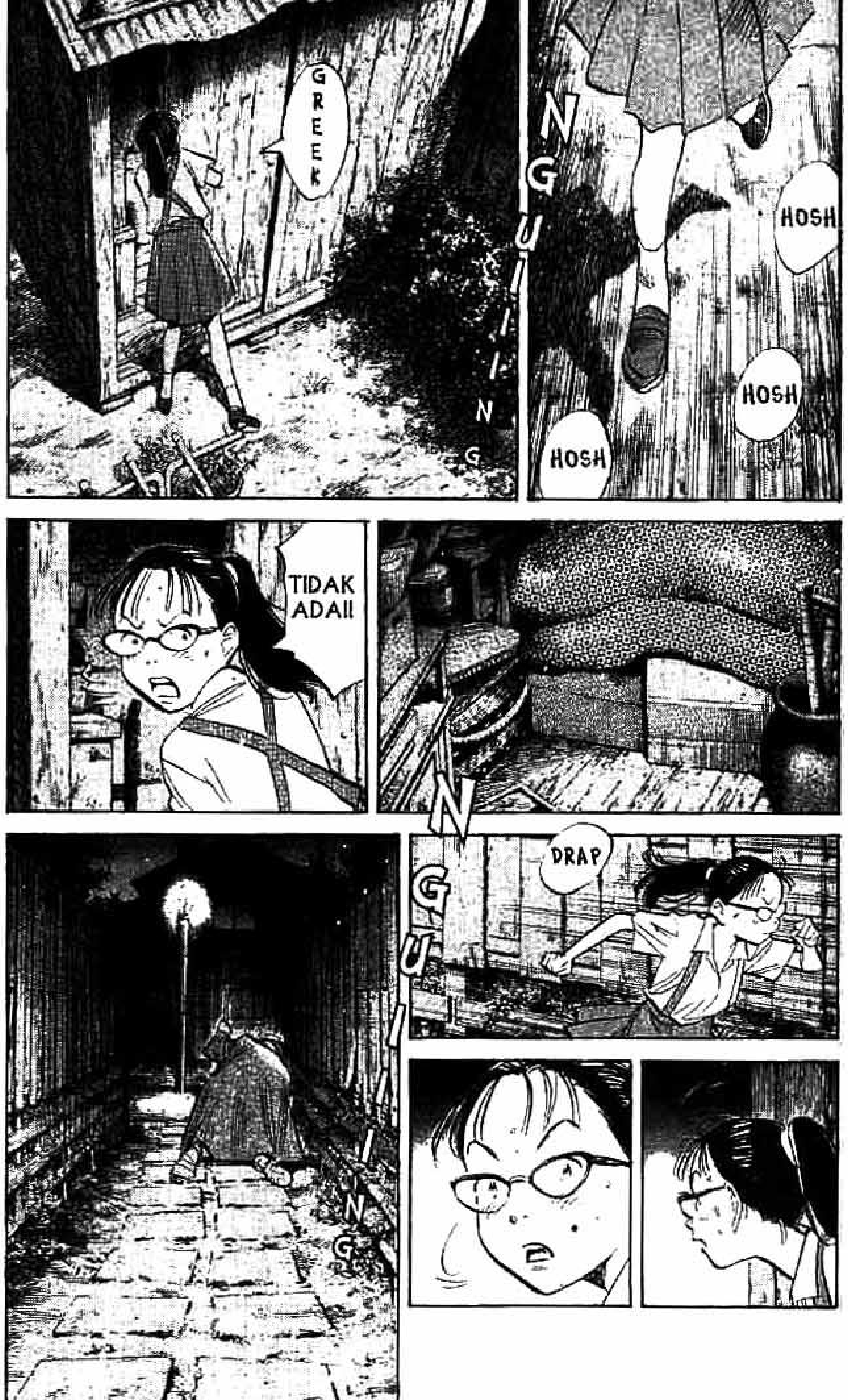
BAGAI-MANA KAKI PAMAN?
YAAH...
SEBENTAR LAGI SEPERTI-NYA BISA JALAN
ADIKKU SEDANG SEKOLAH, HARI PERTAMA SETELAH LIBUR
DIA HEBOH, TAKUT PAMAN KETAHUAN ORANGTUA KAMI. DIA MEMANG PAYAH
JANGAN MEMAKSA-KAN DIRI
ITU 'KAN LUKA KENA TEMBAK
SIAPA, SIH, YANG MENEMBAK PAMAN?
MEREKA MAU MENCEGAH PAMAN LARI DARI BALIK TEMBOK ITU, YA?
MEREKA ORANG-ORANG DARI ORGANISASI RADIKAL...?
ATAU, ORANG-ORANG SAHABAT?
RATU ES...
ORGANISASI RADIKAL YANG BERENCANA MEMBUNUH SAHABAT...
WANITA DINGIN YANG PUNYA KEKUATAN ESP
KLEK
TREK
MAAF, SELALU MERE-POTKAN
TAK APA-APA, JANGAN SUNGKAN BEGITU
JARANG ADA YANG DATANG KE GUDANG INI
AKU BAWAKAN SARAPAN!

SEJARAH MODERN...? KAMU BACA BUKU SUSAH LAGI, YA...? HIK...
NGGAK ADA YANG PEDULI SAMA SEJARAH
BAU ALKO-HOL!!
hik
PUNYA RUMAH, PUNYA PEKER-JAAN...
DAN BISA MAKAN. ITU YANG PENTING!
ZRUUT
KATAKAN APA YANG KAMU TAHU
EH...?
KATAKAN SEJAUH MANA YANG KAMU TAHU
BAU BANGET!
CARI SELAMAT SAJA
DENGAN BEGITU, KITA BISA MELAKUKAN SESUATU
AKU SEKARANG SUDAH TIDAK BISA MEMBEDA-KAN...
MANA YANG BENAR, MANA YANG SALAH
YANG BANYAK DITULIS...
CUMA SOAL SAHABAT MENYELA-MATKAN DUNIA
DI BUKU PELAJARAN JUGA HANYA SEDIKIT DITULIS
PERISTIWA SETELAH TRAGEDI MALAM TAHUN BARU BERDARAH 2000, CUMA ADA DUA HALAMAN
KENAPA MEREKA HARUS MENYENSOR BUKU-BUKU SEGALA?
KENAPA TAK BOLEH TAHU SESUATU DENGAN BEBAS?
PERGI KE PER-PUSTAKAAN PUN, DI SANA CUMA ADA BUKU YANG LOLOS SENSOR
KALAU TANYA AYAH, JAWABAN-NYA SELALU BEGINI...

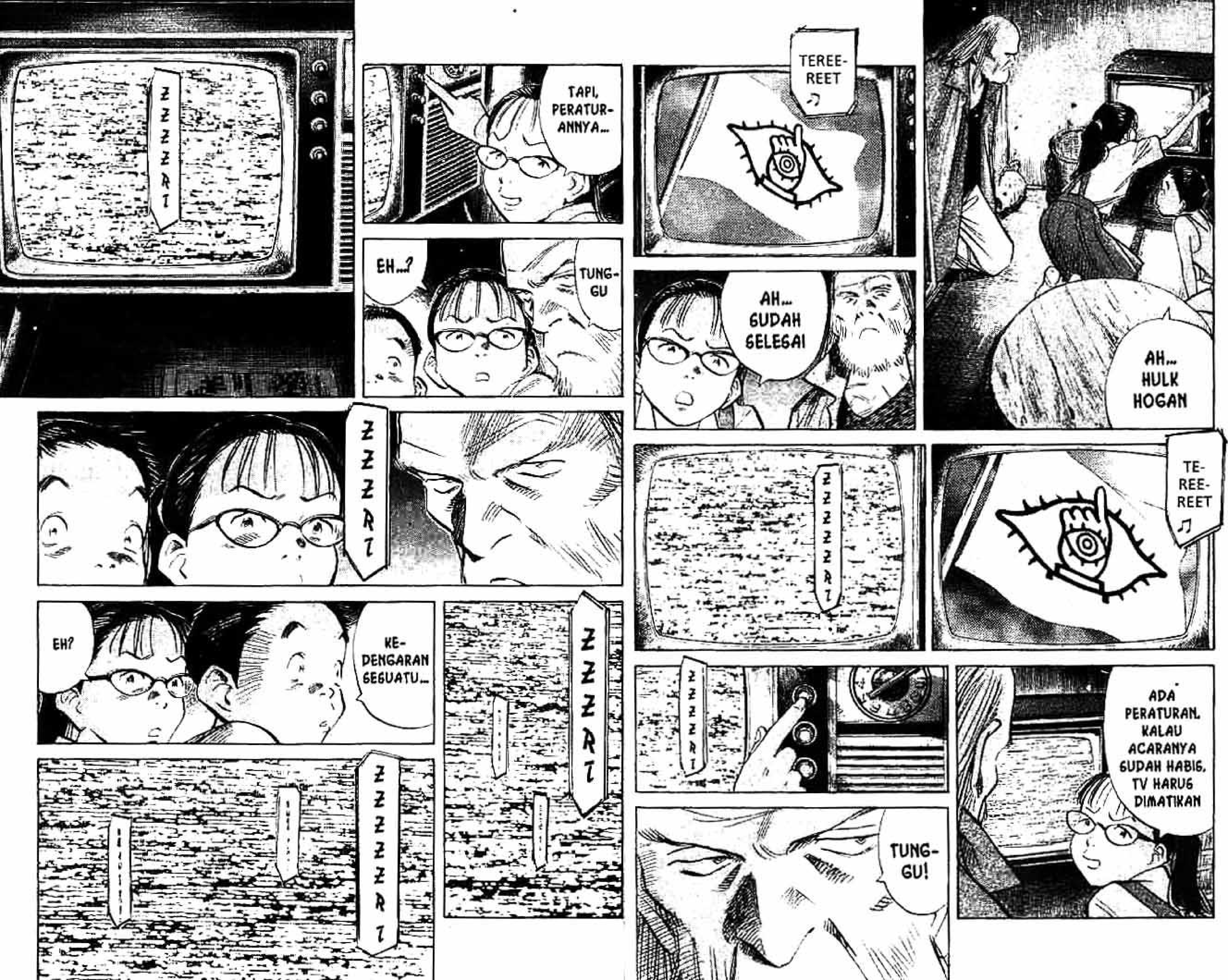
EH... NG...
PADA UPACARA PEMBUKAAN EXPO TAHUN 2015, SAHABAT MENYELAMATKAN SRI PAUS DARI USAHA PEMBUNUHAN
KRAUK KRAUK
WAKTU UPACARA PEMBUKAAN EXPO, KELUARGAMU PERGI KE LAPANGAN...
BENAR, 'KAN?
SETELAH ITU...
WABAH VIRUS MENYERANG SELURUH DUNIA...
YA
MAKANYA, KAMI MENDAPAT PRIORITAS KIRIMAN VAKSIN DARI SAHABAT
AYAH DAN IBU SANGAT GEMBIRA
DENGAN BEGITU, NYAWA SEMUA ANGGOTA KELUARGA KAMI SELAMAT. TAPI...
TAHU-TAHU SAJA TEMBOK ITU BERDIRI...
MULANYA MEGURO, LALU SHINAGAWA
DALAM SEKEJAP, TOKYO DIKELILINGI TEMBOK
LALU, KAMI DIUSIR KE LUAR TEMBOK ITU
SATU DEMI SATU ORANG YANG MENCURIGAKAN...
KAMI JUGA DIUSIR DARI TEMPAT TINGGAL KAMI DAN AKHIRNYA PINDAH KE SINI
KE KOTA BUATAN SAHABAT
TEMPAT APA INI SEBENARNYA? PASTI ADA ORANG YANG MERINDUKAN TEMPAT INI...
PAMAN JUGA RINDU TEMPAT INI, 'KAN?

BAGAIMANA KEADAAN SHINJUKU?
SHIN-JUKU...?
ANTARA SHINJUKU DAN DAERAH INI TIDAK ADA TEMBOK PEMISAH, 'KAN?
YA... TAPI, AYAH MELARANGKU KE SANA KARENA KATANYA BERBAHAYA
BEGITU, YA?
APA GEREJA DI DISTRIK KABUKI MASIH ADA?
JANGAN-JANGAN... ADA ALASAN YANG MENGHARUSKAN PAMAN PERGI KE SANA?
AKU MEWAKILI PAMAN KE SANA JUGA TIDAK APA-APA...
TI-DAK...
AKU SAMA SEKALI TIDAK MERINDUKAN-NYA

MAU BERDOA DI SANA, YA...?
PERGI KE GEREJA KALAU DIWAKILKAN ORANG LAIN, TIDAK ADA ARTINYA...
YAAAH... BEGITULAH
NGUIIIING
NG
APA TERJADI SESUATU LAGI?
SIRENE YANG MENYERAMKAN!
NGUIING


GREEK
NGUIIIING
HOSH
HOSH
HOSH
TIDAK ADA!!
DRAP
NGUIIIING

NGUING
APA YANG PAMAN LAKUKAN!? 'KAN MASIH BELUM BOLEH JALAN!
AKU SUDAH MEMBUAT TONGKAT PENYANGGA
SIRENE INI...
TADI, SEPULANG KERJA, AKU LEWAT KANTOR BALAI KOTA DAN MELIHAT BERITA
BEBERAPA ORANG GRUP GENJI SEDANG DIKEJAR
YOSHITSUNE...!!
BOLEH AKU NONTON BERITA DI TV?
KURASA ORANGTUAKU SUDAH TIDUR
EH...? TV-NYA NYALA...?
SREG
WUAAAA!
APA YANG KALIAN LAKUKAN JAM SEGINI!?
A..ANU... KATSUO MENGUNDANGKU KE SINI BUAT NONTON ITU
HAAAAH!?
SELAMAT MALAM!
DRAP
DRAP
DASAR!
BOHONG! DIA BOHONG! DIA YANG MINTA NONTON ACARA PORNO!
DIAM!!

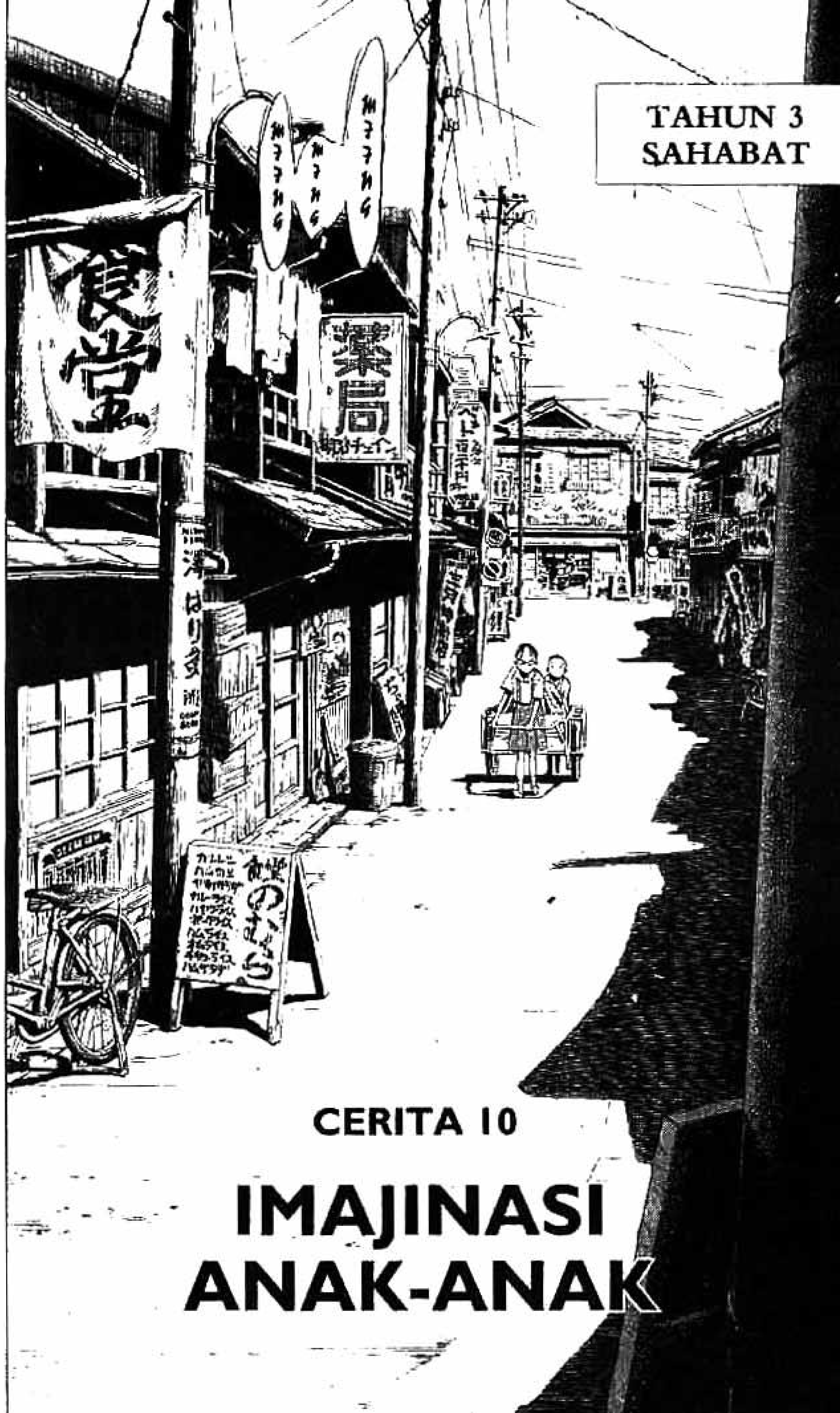

AH... HULK HOGAN
TEREE-REET ♫
AH... SUDAH SELESAI
TE-REE-REET ♫
ZZZZZZRT
ADA PERATURAN. KALAU ACARANYA SUDAH HABIS, TV HARUS DIMATIKAN
ZZZZZRT
TUNG-GU!
TAPI, PERATUR-ANNYA...
ZZZZRT
TUNG-GU
EH...?
ZZZZRT
KE-DENGARAN SESUATU...
EH?
ZZZZRT
ZZZZZZRT

BENAR, KALIAN BERDUA SAJA TIDAK APA-APA?
PAYAH! AYAH MAU SAJA MENERIMA TV RONGSOK BEGINI!
SERAHKAN SEMUA PADA KAMI!
TENANG SAJA!
KATANYA, TIDAK USAH KHAWATIR. KALAU DIPERBAIKI DI TV CENTER DI YODOBASHI, ONGKOS SERVISNYA MURAH, KOK...
IYA, BETUL!
HATI-HATI, YA!
SANAE, AWASI KATSUO BAIK-BAIK. JANGAN SAMPAI DIA LOMPAT KE JALAN

SUARA PEREMPUAN
ZZZRRT
...JA-TA
PEM-BE-RON-TAK-AN BER-SEN-JATA
SAAT-NYA BER-PE-RANG
ANG-KAT SEN-JATA
8 · 20......
PEM-BERON-TAKAN BER-SENJA-TA...
ZZZRRT
TANG-GAL 20 AGUS-TUS PUKUL 00...
PEM-BERON-TAKAN BER-SENJA-TA...

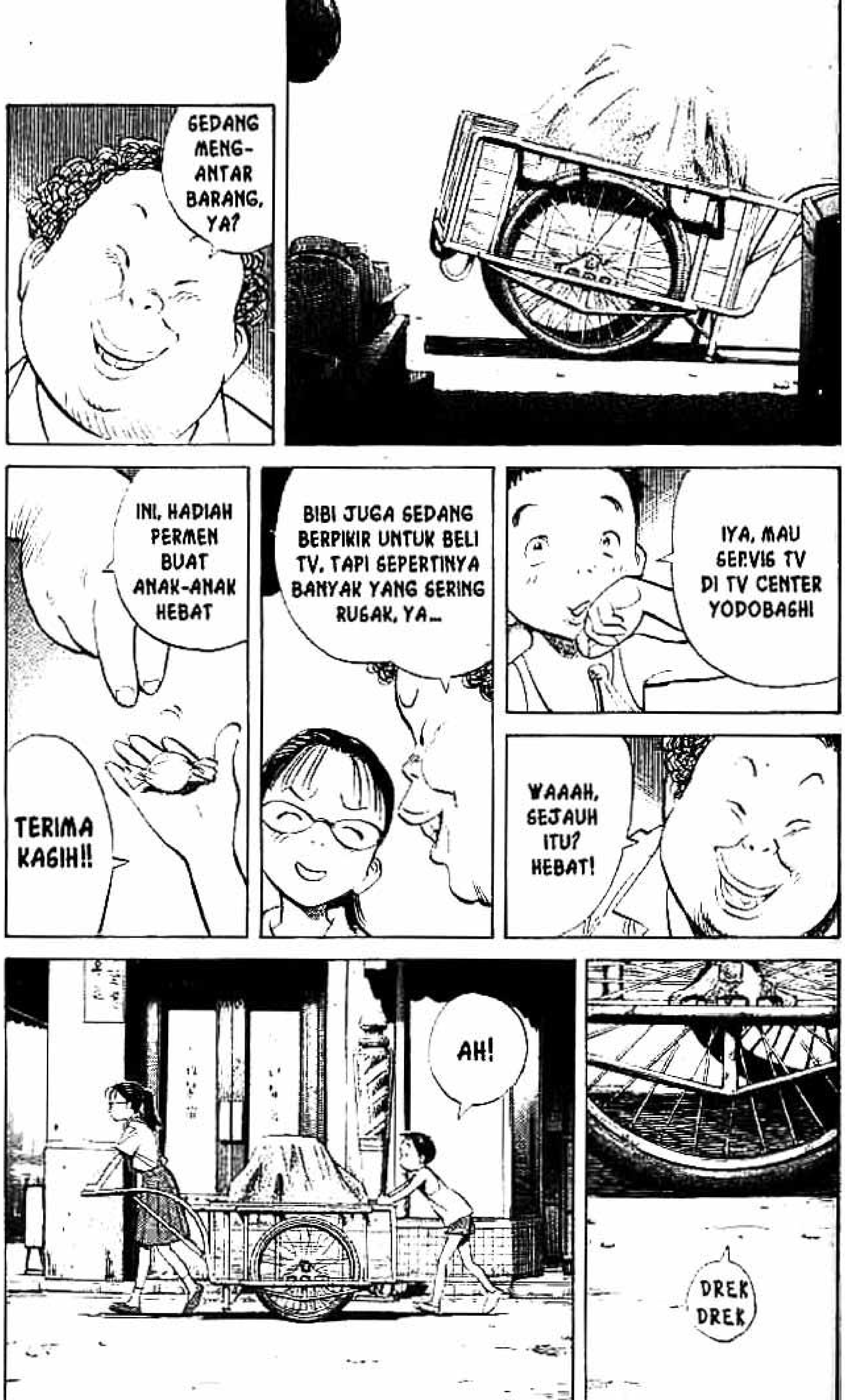
IYA
KAMI BERANG-KAAAT!
FUUUH, PANAS-NYAAA!
KAMU SUDAH MENYERAH, KATSUO?
BERAT, YA?
ENGGAK, KOK...
BERAPA LAMA SAMPAI DI TUJUAN?
NG... SAMPAI DI TV CENTER YODO-BASHI...

KALAU KECEPATAN-NYA SEPERTI INI, KIRA-KIRA DUA JAM
HAAH!? SELAMA ITU!?
'KAN TADI SUDAH KUBILANG, KAMU TAK USAH IKUT!
DREK DREK
YODO-BASHI...
KALAU BISA SAMPAI KE SANA, DISTRIK KABUKI SUDAH TIDAK JAUH LAGI
DREK DREK
SHIN-JUKU...?
BAGUS. SEMOGA GEREJA DI KABUKI, SHINJUKU ITU MASIH ADA


TAHUN 3
SAHABAT
CERITA 10
IMAJINASI ANAK-ANAK

MASA APA INI SEBENARNYA?
AKU TAK MENYANGKA, DI DALAM TEMBOK TOKYO KONDISINYA SEPERTI INI
APANYA ABAD 21..!?
MASA DEPAN MACAM APA INI..!?
KAAAK... AKU HAUS, NIIIH!

KALAU BEGINI, SIH, KAMU TAK AKAN BISA BERTAHAN SAMPAI AKHIR
AKU HAUS! HAAUUS!
HUUUH!
MAU MINUM APA?
AKU TIDAK USAH
PER-MISIII...
BELI JUS!
YA, 80 YURO
INI KEMBALI-NYA, 20 YURO


SEDANG MENG-ANTAR BARANG, YA?
IYA, MAU SERVIS TV DI TV CENTER YODOBASHI
WAAAH, SEJAUH ITU? HEBAT!
BIBI JUGA SEDANG BERPIKIR UNTUK BELI TV. TAPI SEPERTINYA BANYAK YANG SERING RUSAK, YA...
INI, HADIAH PERMEN BUAT ANAK-ANAK HEBAT
TERIMA KASIH!!
DREK DREK
AH!

ACARA GULAT PRO DIPUTAR ULANG DI TV JALAN
WAA
WAA
CRAFTY BLACKY MENYE-RANG!
WAAAAA
TAPI, RISING SUN MEMBALAS DENGAN JURUS ANDALAN-NYA!
WAKTU SIARAN LANGSUNG, SEMUA HEBOH. NONTON GULAT PRO MEMANG LEBIH ASYIK KALAU DI TV JALAN!
MAKANYA, MESKIPUN TV DI RUMAH RUSAK, AKU TENANG SAJA...
TAPI, TV INI RUSAK DI SAAT YANG TEPAT, YA
JADINYA, KAMI BISA MENGANTAR PAMAN
AH! LIHAT! LIHAT! SETELAH INI RISING SUN KEREN, DEH!
SEMBU-NYI!
昨日の交通事故
TUNGGU!

HOSH HOSH
DORONG YANG BETUL, DONG, KATSUO!
AKU SUDAH DORONG, KOK!
ITU APA?
YANG MANA?
BANGUNAN DI SANA...
BANGUN-AN...?
AH...
TENTARA PENJAGA BUMI
!?
!!
I..IYA...?
MAU KE MANA?
NG... ANU...
KE TV CENTER DI YODOBASHI. MAU SERVIS TV...
HATI-HATI, YA
I..IYA

TENTARA PENJAGA BUMI...
APA ITU?
KATANYA, SIH, MELINDUNGI BUMI DARI INVASI MAKHLUK LUAR ANGKASA
INVASI MAKHLUK LUAR ANGKASA...?
KATA SAHABAT, SIH, BEGITU...
KATANYA, VIRUS ITU DISEBARKAN OLEH MAKHLUK LUAR ANGKASA
KENJI, PEMIMPIN FAKSI KENJI ITU SEBENARNYA MAKHLUK LUAR ANGKASA
MEREKA MEMBUAT SENJATA LASER UNTUK PERANG TERAKHIR YANG AKAN DATANG
IDE TENTANG PINDAH KE MARS JUGA PERNAH MUNCUL

KAMU PERCAYA...
CERITA ITU?
ADA ORANG YANG PERCAYA, TAPI AKU TIDAK
AYAH BILANG, KALAU SAHABAT BERKATA BEGITU, BERARTI BENAR BEGITU
PEKERJA KERAS SELALU SIBUK, JADI TAK PERNAH MEMIKIRKAN SOAL ITU
CERITA KEKANAK-KANAKAN BEGITU..
INVASI MAKHLUK LUAR ANGKA-SA...
SENJATA LASER... PERANG TERAKHIR...
TENTARA PENJAGA BUMI...
CERITA KEKANAK-KANAKAN...
IMAJINASI ANAK-ANAK...
FUUH... AKHIRNYA SAMPAI DI ATAS JUGA...
YAH! TINGGAL TURUN!

YODOBASHI TV CENTER
淀橋テレビセンター
超特価
安い!!
WOW!! TVS EVERYWHERE !!
I WONDER WHERE THE REPAIR CENTER IS.
16
...SO, WHAT SHOULD WE DO?
WAIT FOR THE RIGHT TIMING FOR ME TO GET OUT.
小山田電機商会
RIGHT OVER HERE.
WE DO REPAIRS RIGHT HERE.
格安修理
安さ一番

THANK YOU.
COME RIGHT INSIDE !!
AH ...
OH NO ...
WHAT'S WRONG ?
THE PAL SQUAD ...!!
PAL ...?
HERE FOR REPAIRS ?
MAY WE SPEAK WITH YOU FOR A MINUTE?

UH... UMM ...
HOW WAS IT BROKEN ?
WE LEFT THE TV ON AT NIGHT AFTER THE BROAD-CASTS ENDED, AND IT DIDN'T WORK THE NEXT DAY.
I SEE ...
DID YOU HEAR ANYTHING THAT NIGHT?
....
HEY, WAIT !!
!!

20th Century Boys Volume 16 In the Mirror
Chapter 181: Toybox
translated by Stephen Paulscanned and edited by Gatsu
band of the hawk and mangascreener

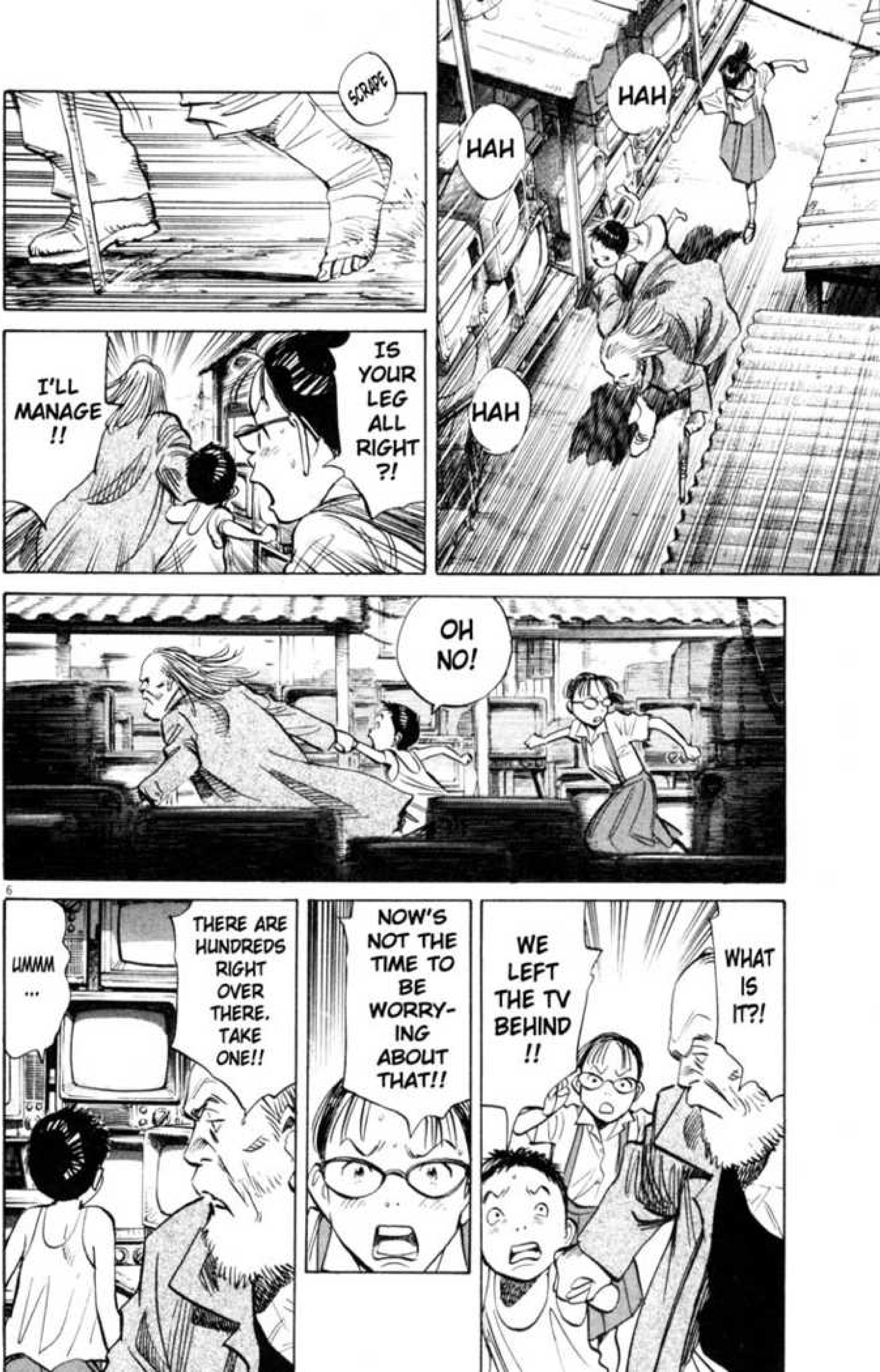
CHK
CHAPTER 181 :
TOYBOX

……
HEY KID.
DID YOU DROP THIS PIECE OF CANDY?
OH,
YEAH ...
T-THANKS.
...SO DID YOU HEAR ANYTHING LATE AT NIGHT AFTER BROADCASTING CEASED?
!!

... NO, NOTHING ...
......
YOU ARE FORBIDDEN BY LAW TO HAVE YOUR TELEVISION ON AFTER THAT POINT AT NIGHT.
WHY DON'T YOU TELL ME WHAT YOU...
!?
WHOA !!
T... THE TV'S ON FIRE!!
!!
GET AN EXTIN- GUISHER !!

ARGH!!
AAAAAH!!
COUGH, COUGH!
THIS WAY!!
HUH?
HURRY!!
THE KIDS RAN AWAY!!
WHICH WAY DID THEY GO?!

5


HAH
HAH
HAH
SCRAPE
IS YOUR LEG ALL RIGHT?!
I'LL MANAGE!!
OH NO!
WHAT IS IT?!
WE LEFT THE TV BEHIND!!
NOW'S NOT THE TIME TO BE WORRY-ING ABOUT THAT!!
THERE ARE HUNDREDS RIGHT OVER THERE. TAKE ONE!!
UMMM...

6

YOU CAN'T CARRY SOMETHING THAT LARGE AROUND BY YOURSELF!! TAKE ONE LIKE THIS!!
WHAT, THAT SMALL ?!
!!
AH!
EEEEK !!
TV THIEVES !!
HEE
HEE
HAH
HAH
HAH
HAH

HAH
HAH
HAH
HAH
I DON'T THINK THEY'RE FOLLOW-ING US ANYMORE.
HAH
HAH
HEY, WHY AM I CARRYING THE TV, ANYWAYS?!
テレビ
THERE'S OBVIOUSLY SOME KIND OF DEVICE INSIDE THE TVS.
!?
IT'S MADE SO THAT IT BREAKS DOWN IF THE TELEVI-SION RECEIVES A SIGNAL AFTER A CERTAIN TIME OF DAY.
SO PEOPLE COME HERE TO GET IT FIXED.
AND ALL THE PEOPLE WHO BRING THEIR TVS IN ARE LIKELY TO HAVE HEARD THAT VOICE AT NIGHT.
......

8

JUST LIKE WE DID.
LIKE "TAKE A STAND" AND "8/20" ...?
AND "TAKE ARMS AND RISE" ...?
THAT WOMAN'S VOICE...
YOU CALLED THEM THE "PAL SQUAD" ...
YES... THEY SEEM TO BE "FRIEND'S" OWN ARMED SQUAD...
IT WOULDN'T MAKE SENSE FOR THEM TO BE GUARDING A NORMAL TV REPAIR SHOP.
YOUR TOWN MAY SEEM PEACEFUL AT FIRST GLANCE,
BUT IT'S OBVIOUSLY UNDER THEIR THUMBS.

THAT'S HOW SERIOUS THOSE WORDS COMING FROM THE TV ARE.
......
YOU TAKE IT, SANAE !!
NO, IT'S YOURS !!
WE SHOULD PROBABLY HIDE OUT SOMEWHERE AND KEEP WATCH.
HIDE? BUT WHERE ...?
THERE ...
THAT'S JUST A BOWLING ALLEY...

THREE YEARS AGO, I WAS CAMPING OUT IN SHIN-JUKU,
SO I KNEW THERE WAS A BOWLING ALLEY THERE.
CLICK
CLICK
BUT DID IT HAVE THAT SIGN ON THE TOP ...?
HUH ...?
THAT'S THE PLACE THAT STOLE OUR SECRET BASE FROM US...
GUTS BOWL ...

ガッツボウル
GUTS BOWL
CREAK
IT'S OPEN ...
AND CLEARLY NOT IN BUSINESS ...

HEY SANAE, WHAT'S BOWLING?
YOU DON'T KNOW WHAT BOWLING IS?
IT'S A GAME WHERE YOU ROLL A BIG HEAVY BALL AND TRY TO KNOCK DOWN A BUNCH OF PINS.
HAVE YOU EVER PLAYED IT?
OF COURSE I HAVEN'T.
!!
SOME-ONE'S ...
YOU WANNA TRY BOWLING, JUST ONCE?

IT'S FUN.
GOD ...
GOD ...?
DO YOU KNOW HIM?
HEY THERE, OTCHO... I KNEW YOU'D BE COMING BY SOME-TIME.
ALTHOUGH I DON'T REMEMBER WHEN I HAD THE DREAM.
SO YOU'RE SAFE.

14

YES, AS YOU CAN SEE, I'M STILL ALIVE.
HOW EVER ...
THE BOWLING BOOM STILL HASN'T COME AROUND.
MUNCH
WHAT ARE YOU EATING ?
CORNED BEEF.
CORNED BEEF?
YOU CAN'T EAT BEEF THE WAY YOU USED TO. SOMETIMES I GET A WICKED CRAVING.
I'VE STILL GOT A COUPLE LEFT. YOU WANT ONE?
IS THAT LIKE THE BEEFSTEAK MY GRANDPA WAS TALKING ABOUT?
BEEFSTEAK AND CORNED BEEF AIN'T THE SAME THING.
HOW DO YOU OPEN THIS?
STOP THAT, KATSUO !!

15

I HAD A DREAM THAT I WOULDN'T BE ABLE TO EAT ANYMORE BEEF, SO I STOCKED UP ON THESE THINGS.
THE DREAMS I SEE... PEOPLE CALL IT FORESIGHT, BUT THE DREAMS ARE ALL SO STUPID.
AND LATELY, I HAVEN'T BEEN SEEIN' ANY DREAMS AT ALL.
EITHER I'M LOSIN' IT ...
OR THERE'S NOTHING AHEAD FOR ME TO SEE...

16

MAYBE THIS IS THE END FOR MOTHER EARTH.
SAY, OTCHO.
I WOULDN'T BE ABLE TO TELL, SINCE IT NEVER HAPPENED TO ME, BUT ...
WHEN A KID GETS ALL THE TOYS HE WANTS WITHOUT DIFFICULTY,
UNTIL FINALLY THERE'S NOTHING LEFT FOR HIM TO WANT...
WHAT DOES HE DO NEXT?

「20世紀少年」第16集—完—

協力／長崎尚志

Fp: Facebook.com/meganebuk